

## تقرير مسائل GNSO حول

### التكامل الرأسي بين

### السجلات والمسجلين

#### حالة هذه الوثيقة

هذا هو تقرير المسائل حول التكامل الرأسي بين السجلات والمسجلين الذي طلبه مجلس GNSO.

#### الملخص

لقد تم تقديم هذا التقرير إلى مجلس المنظمات الداعمة لأسماء النطاقات العامة (GNSO) رداً على الطلب الذي تم تلقيه من المجلس تبعاً لطلب الاقتراح المقدم لاجتماع مجلس GNSO في 3 سبتمبر 2009، وتم تنقيده في اجتماع المؤتمر الهاتفي الذي أقيم في 24 سبتمبر 2009.

**جدول المحتويات**

<b>1.</b>	<b>الملخص التنفيذي</b>	<b>3</b>
<b>2.</b>	<b>التاريخ السابق</b>	<b>4</b>
2.1	خلفية مسألة التكامل الرأسي	4
2.2	خلفية سياسة <b>GNSO</b> الجديدة حول <b>GTLD</b>	5
2.3	وصف علاقات السجل/المسجل في سوق النطاقات	6
2.4	الفقرات والشروط في اتفاقيات السجل السابقة	8
2.5	الفقرات والشروط في اتفاقيات السجل الحالية	9
2.6	الفقرات والشروط في اتفاقية اعتماد المسجل	11
2.7	تقرير <b>CRA</b> وتفاعل المجتمع	11
<b>3.</b>	<b>عملية وضع سياسة <b>GNSO</b></b>	<b>13</b>
3.1	كيفية تأثير <b>NCUC</b> بالتكامل الرأسي	13
3.2	المجال	14
<b>4.</b>	<b>توصية هيئة العاملين</b>	<b>18</b>
<b>5.</b>	<b>الخيارات التي على <b>GNSO</b> أخذها بعين الاعتبار في وضع السياسة المستقبلية</b>	<b>21</b>
<b>الملحق 1 – طلب <b>GNSO</b> لتقرير عن المسائل</b>	<b>22</b>	
<b>الملحق 3 – المقتطفات ذات الصلة من الاتفاقيات القائمة حول التكامل الرأسي</b>	<b>25</b>	
<b>الملحق 4 – بيانات الدائرة حول التكامل الرأسي</b>	<b>29</b>	
<b>الملحق 5 – الاقتراحات البديلة التي تم تقديمها من أعضاء المجتمع</b>	<b>30</b>	

## 1. الملخص التنفيذي

مع العديد من الآراء ذات الأهمية في المجتمع، فإن العملية التنفيذية لـ gTLDs ستبدأ على مسار منفصل عن عملية وضع السياسة المحتملة. إن بدء عملية وضع السياسة من قبل مجلس GNSO حول التكامل الرأسي سوف لن يوقف أو يؤجل تنفيذ برنامج gTLD الجديد. بدلاً من هذا، إذا اختار GNSO استهلال عملية وضع السياسة، ونتج عن هذا سياسة معتمدة من المجلس، فسيتم دمج تلك السياسة في جولات تطبيق gTLD الجديدة اللاحقة التي تتبع خطة التنفيذ لاستشارة السياسة تلك.

إن استهلال عملية وضع السياسة حول التكامل الرأسي هو ضمن مجال مهمة ICANN، وضمن مجال تفويض GNSO. بسبب القيود التعاقدية، من المشكوك به التوصل إلى سياسة بالإجماع بحيث ستؤثر على سجلات gTLD القائمة. بالتالي، فإن استهلال عملية وضع السياسة في هذه المرة لن يكون ناجحاً بتحقيق أسلوباً موحداً حول تأثير التكامل الرأسي على سجلات gTLD الجديدة أو القائمة، أو بين سجلات gTLD الجديدة المشاركة في جولات مختلفة من التطبيقات، في الشكل نفسه.

على الرغم من إمكانية تطوير السياسة في هذا المجال، نظراً لحالة تنفيذ سياسة GNSO الجديدة حول gTLD، فمن الأرجح أنه سيكون من الأفضل مخاطبة هذا المسألة من خلال مشاركة GNSO في عملية تخطيط تنفيذ gTLD الجديدة. توصي هيئة العاملين بأن يتم تأجيل التفكير بإطلاق عملية وضع السياسة الجديدة حول التكامل الرأسي إلى ما بعد إطلاق gTLDs الجديد (عام- عامين على الأرجح) لجمع البيانات حول تأثير نموذج التوزيع المبدئي، وتحديد ما إذا حدث أي ضرر تنافسي في سوق أسماء النطاقات.

## 2. التاريخ السابق

### 2.1 خلفية مسألة التكامل الرأسي

إن مسألة إعادة نقاش للسجلات نشأت نتيجة لتقييم ICANN حول العلاقة الاقتصادية بين السجلات والمسجلين في وضع تفاصيل التنفيذ لبرنامج gTLD الجديد. كجزء من هذه المبادرة، تم توكيل مؤسسة الأبحاث الدولية CRA من قبل ICANN وقد سلمت تقريراً في 23 أكتوبر 2008، والذي يُشار إليه بشكل شائع باسم تقرير CRA<sup>1</sup>، والذي استكشف إطار العمل التاريخي حول العلاقة الاقتصادية بين السجلات والمسجلين. لقد أوصى تقرير CRA بأن تفكر ICANN بتغيير ممارستها الحالية بمنع الفصل التركيبي والتعاقد بين السجلات والمسجلين، والوظائف التي تتم تأديتها من قبل هؤلاء المشاركين المختلفين في سلسلة توزيع خدمات تسجيل أسماء النطاق.

بعد نشر تقرير CRA، بدأت هيئة عملي ICANN سلسلة من الاستشارات مع المجتمع حول مسألة التكامل الرأسي. استجابة لهذا، نشرت هيئة العاملين نموذجاً مقترحاً في كتيب إرشادات مسودة مقدم الطلب - الإصدار 2 الذي يشمل الحد الأدنى من القيود على التكامل الرأسي على شكل اتفاقية سجل gTLD الجديدة. لأن الاقتراح المتضمن في كتيب إرشادات مسودة مقدم الطلب - الإصدار 2 طالب بنقاش وجدال جديبين بين مجتمع ICANN، راجع العاملون كتيب إرشادات مسودة مقدم الطلب - الإصدار 3 لإزالة النموذج المقترح، ويسعون إلى المزيد من الإرشادات والاقتراحات من المجتمع حول النموذج المناسب لإطلاق gTLDs الجديدة. تتم إدارة القرار حول هذه المسائل حالياً تحت إشراف المجلس من قبل العاملين عبر عملية تنفيذه لبرنامج gTLD الجديد.

هذا التقرير<sup>2</sup> هو الرد على الطلب الذي تم تقديمه من المنظمة الداعمة لأسماء النطاقات العاملة (GNSO) الناتج عن الاقتراح المقدم من قبل المستشارماري وانغ نيابة عن دائرة المستخدمين غير التجاريين (NCUC) في 3 سبتمبر 2009، واعتماده من مجلس GNSO في 26 سبتمبر 2009.<sup>3</sup> شرحاً للمنطق وراء الطلب المقترح، أشارت السيدة وونغ إلى بيان NCUC في 28 أغسطس 2009<sup>4</sup> (بيان NCUC) الذي أبدى ملاحظة بأن استهلال gTLDs الجديدة يؤثر الكثير من التساؤلات حول نموذج التوزيع الذي تتبناه ICANN استجابة لرغبة وزارة التجارة الأمريكية لإطلاق المنافسة في سوق أسماء النطاقات.

<sup>1</sup> لقد تم نشر تقرير CRA على <http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/crai-report-24oct08-en.pdf>.

<sup>2</sup> بموجب القوانين الداخلية، فإن التقرير حول المسائل هو الخطوة الأولى قبل أن يتمكن مجلس GNSO من أن يتخذ قرار حول إطلاق عملية وضع سياسة في هذا الموضوع. إن إصدار تقرير حول المسائل لا يعني أن عملية وضع السياسة هي جارية أو سيتم بدنها من قبل GNSO. بدلاً من هذا، فإن الهدف منها هو توفير معلومات لمجلس GNSO حول ما إذا كان الإصدار ضمن مجال اهتمام GNSO أم لا، وتقييم هيئة العاملين حول ما إذا كان يجب بدء عملية وضع السياسة أم لا. لمزيد من المعلومات، الرجاء الرجوع إلى: <http://www.icann.org/en/general/bylaws.htm#AnnexA>.

<sup>3</sup> إن نص طلب اقتراح GNSO هو مبين في الملحق 1 في تقرير المسائل هذا. على الرغم من أن الملحق أ من القوانين الداخلية لـ ICANN يتطلب تقرير حول المسائل خلال خمسة عشرة (15) يوماً شمسياً، فقد وافقت OGNS على إمكانية تسليم تقرير حول المسائل عند أو قبل 11 ديسمبر 2009.

<sup>4</sup> إن بيان NCUC المساند لطلب اقتراح GNSO هو مبين في الملحق 2 في تقرير المسائل هذا.

إن NCUC تعتبر أن موضوع التكامل الرأسي هو أمر متطلب على GNSO أخذه بعين الاعتبار، لأنها مسألة سياسة ضمن مجال اهتمام GNSO. بتوصيتها بأن تبدأ GNSO عملية وضع سياسة حول هذا الموضوع، تبين NCUC مايلي:

"إن الفصل الرأسي بين السجلات والمسجلين هو مسألة سياسة - وإحدى السياسات الأساسية التي تشدد على أنظمة ICANN حول صناعة أسماء النطاقات. وعلى الرغم من هذا، فإنه يتم التعامل مع هذا التغيير المهم بالسياسة على أنه قرار "تنفيذ" يمكن إدراجه في عقود gTLD جديدة. على الرغم من أن إدارة ICANN قد طلب تقارير اقتصاديين حول هذا الموضوع، فلم تقم GNSO بأية عملية لإجراء تغيير بالسياسة. إننا لا نرى كيف يمكن تغيير ساسية بمثل هذه الأهمية بلا إجراءات من GNSO..."

إن مسألة التكامل الرأسي هو أمر معقد يمزج بين التحليل المضاد للاحتكار، والممارسات التاريخية، وتغيرات السوق النشطة، ومسائل حماية المستهلك بشكل متميز فعلاً، مما يزيد من صعوبة تحديد إمكانية التوصل إلى إجماع بالأراء بسهولة. يحاول هذا التقرير إلقاء الضوء على هذه المواضيع ويقترح خيارات على GNSO بينما تفكر أعمال السياسة المستقبلية حول مسألة التكامل الرأسي.

## 2.2 خلفية سياسة GNSO الجديدة حول gTLD

إن ICANN في مرحلة تخطيط التنفيذ لتعريف عمليات إضافة عمومية جديدة على أسماء النطاقات من مستوى (TLDs) على نظام اسم النطاقات. إن توسعة المجالات عالية المستوى العامة (gTLDs) ستسمح بمزيد من الابتكار، والخيارات والتغيير في نظام المخاطبة عبر الإنترنت، والمتمثل الآن بواسطة 20 gTLDs، والذي يشمل .com، .net، .org، و .biz.

إن توصيات السياسة لإرشاد إطلاق gTLDs جديدة قد تم إنشاؤها من قبل GNSO بمحاولة استغرقت أكثر من عامين عبر عملية وضع السياسة متعددة حاملي الأسهم من الأعلى إلى الأسفل. لقد اكتملت<sup>5</sup> السياسة من قبل GNSO في عام 2007، وتبناها مجلس ICANN في شهر يونيو 2008. إن نصيحة سياسة GNSO هي مبنية في التقرير النهائي لـ GNSO حول تقديم النطاقات عالية المستوى الجديدة (تقرير "GNSO النهائي") وملخصه لمبادئ تنفيذ وإرشاداته في 22 أكتوبر 2009 ("إرشادات تنفيذ GNSO").

ICANN هي حالياً ضمن عملية إنهاء تفاصيل التنفيذ<sup>6</sup> لإطلاق gTLDs الجديدة. ICANN نشرت ثلاثة كتيبات إرشاد لمقدم طلب المسودة (المشار إليه بشكل شائع باسم كتيب إرشادات طلب المسودة)، للتعليقات العامة التي تبين الشكل الذي تقترح به ICANN تنفيذ هذا البرنامج. بالإضافة إلى هذا، في العامين الماضيين، أصدرت ICANN سلسلة من الأبحاث حول الموضوع لمساعدة مجتمع الإنترنت على الفهم المعمق للمتطلبات والعمليات المتعددة التي يتبناها البرنامج<sup>7</sup>.

<sup>5</sup> لمزيد من المعلومات حول تفاصيل السياسة المعتمدة من GNSO، الرجاء مراجعة الوثائق المنشورة على موقع ICANN الإلكتروني على <http://gns0.icann.org/issues/new-gtlds/>

<sup>6</sup> لمزيد من المعلومات حول نشاطات تخطيط التنفيذ لـ gTLDs الجديدة، الرجاء مراجعة الوثائق المنشورة على <http://icann.org/en/topics/new-gtld-program.htm>

<sup>7</sup> المذكرة التوضيحية حول الفصل بين المسجل/ السجل التي توضح بالتفاصيل النموذج المقترح من هيئة العاملين هي منشورة على: <http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/reqy-rqgr-separation-18feb09-en.pdf>

إن الخطة التنفيذية لـ ICANN هي ناتجة عن عملية السياسة متعددة حاملي الأسهم ومتعددة السنوات من الأعلى إلى الأسفل والتي اقترحت إنشاء gTLDs الجديدة. لقد تم توفير عدة فرص للمجتمع للمشاركة في والتعليق على برنامج GTLD الجديد. إن عملية الاستشارة العامة هذه قد نتج عنها سلسلة من الأسئلة المهمة التي طرحها مجتمع الإنترنت العالمي بجهوده لتحديد أفضل مسار لتنفيذ هذه المحاولة لتحرير سوق عمل gTLD. أحد هذه الأسئلة ترتبط بالإصدار الذي يجب مخاطبته في تقرير المسائل هذا- التكامل الرأسي، وما إذا كان يجب تبني قيود الملكية المتبادلة أو القوانين الأخرى المرتبطة بالتكامل الرأسي في برنامج gTLD الجديد.

إن أسلوب ICANN لمعالجة مسألة التكامل الرأسي هذه قد تنوعت على مر الزمن. إن GNSO لم تعالج هذه المسألة سابقاً عبر توصياتها السابقة حول السياسة. لا تقرير GNSO النهائي، ولا إرشادات تنفيذ GNSO لبرنامج gTLD الجديد، توفر إرشادات مباشرة لـ ICANN حول موضوع التكامل الرأسي. ولكن ثمة بضعة توصيات قد يكون لها بعض التأثير حول مسألة التكامل الرأسي.

التوصية رقم 19 توضح:

"يجب ألا تستخدم السجلات سوى المسجلين المعتمدين من ICANN في تسجيل أسماء النطاقات، ويجب ألا تميز بين مثل هؤلاء المسجلين".

التوصية رقم 10 توفر المزيد من الإرشادات لـ ICANN في وضع إرشاداتها التنفيذية ذات الصلة بتفكير GNSO حول عملية وضع سياسة عن التكامل الرأسي أم لا:

"يجب أن يكون ثمة عقد أساس متوفر لمقدمي الطلبات عند بداية عملية تقديم الطلب".

كما هو مبين بتفاصيل أكثر في القسم 4.1 من هذا التقرير، فإن بدء عملية وضع سياسة حول التكامل الرأسي لن يؤدي إلى إيقاف النشاطات التنفيذية للسياسة المعتمدة سابقاً التي أطلقت برنامج GTLD الجديد. بما أن أية القيود التي يجب تبنيها من ICANN حول التكامل الرأسي يجب تضمينها في اتفاقيات سجل النموذج، فإن هذا المتطلب لإنهاء أية اتفاقية أساس عند بداية أية عملية تقديم طلب يمنع أية سياسات جديدة تؤثر في اتفاقية السجل من التأثير الرجعي على جولة تقديم الطلبات التي بدأت قبل تبني السياسة الجديدة. بدلاً من هذا، بموجب التوصية رقم 19، فإن أية سياسات قد تنتج عن عملية وضع السياسة لن تؤثر إلا على الجولات الجديدة من تقديم الطلبات لـ gTLDs الجديدة.

### 2.3 وصف علاقات السجل/المسجل في سوق النطاقات

تعمل ICANN بموجب سلسلة من العقود مع سجلات ومسجلين تحدد علاقاتها مع كل من الأطراف المتعاقدة، والدور الذي يؤديه كل طرف في توزيع أسماء النطاقات. إن فقرات ICANN التعاقدية مع سجلاتها ليست موحدة عبر كل من سجلات gTLD الستة عشرة بموجب العقد مع ICANN. إن العقود متشابهة لحد كبير وتتبع إطار عمل ونموذج أساسيين، مما يمكن من إجراء التعميمات فيما يتعلق بموضوع التكامل الرأسي. بالمقابل، فإن اتفاقية اعتماد المسجل (RAA) هي موحدة بشكل عام ومتشابهة عبر كافة المسجلين الذين تبينوا نفس الإصدار من الاتفاقية<sup>8</sup>.

<sup>8</sup> ثمة إصدارين من اتفاقية اعتماد المسجل (RAA) سارية المفعول حالياً، كم هي منشورة في <http://www.icann.org/en/registrars/agreements.html>. لأغراض تقرير المسائل، سيتم الإشارة إليها باسم (RAA).

في الماضي، كانت الملكية المشتركة بين المسجلين والسجلات هي سائدة أكثر. في فترة تشكيل ICANN، كان سوق أسماء النطاقات لأسماء .com، و .net و .org. مخدوم من قبل مورّد متكامل رأسياً واحداً، وهو مؤسسة (NSI) Network Solutions، حيث كانت تتم تأدية وظائف المسجل والسجل من قبل هيئة قانونية واحدة. ثم تم تملك NSI من قبل VeriSign في عام 2000<sup>9</sup>، وفي عام 2003 باعت NSI إلى شركة ذات رأس مال من القطاع الخاص، واحتفظت بأسهم بنسبة 15% من NSI<sup>10</sup> حتى عام (2006)، عندما جردت VeriSign نفسها من رأس المال كله في NSI<sup>11</sup>. في محاولة لإظهار المنافسة في السوق، فصلت ICANN بين وظائف السجل والمسجل، وبدأت برنامج اعتماد المسجل الخاص بها، ولكنها سمحت للسجل بالاحتفاظ بملكية NSI. بعد تجريد NSI، حافظت VeriSign على علاقة البائع مع المسجلين من خلال أعمال خدمات إدارة الماركة الرقمية، بتسجيل أسماء نطاقات .com و .net. نيابة عن عملاء الشركة، حتى عام 2008، عندما تم تجريد هذه الأعمال وبيعها إلى MelbourneIT<sup>12</sup>.

الملكية المشتركة كانت أيضاً شائعة بين TLDs التي تم إطلاقها بعد عام 2001. Neulevel، الشركة المالكة الأولية لسجل .biz، كانت مشروع مشترك بين MelbourneIT، وهي شركة تسجيل ضخمة بأسماء النطاقات، و NeuStar<sup>13</sup>. Register.com كانت الشركة المالكة الأولية لسجل .pro<sup>14</sup>.

اليوم، ازدهرت المنافسة واسعة النطاق على مستوى المسجلين، مع مئات هيئات المسجلين الذين يخدمون سوق التجزئة للنطاقات. بعض الملكية المشتركة القائمة بين المسجلين والسجلات، وبين مورّدي خدمة البنى التحتية لسجل الطرف النهائي. تعود ملكية سجل .pro لـ Hostway، وهي شركة تسجيل معتمدة لدى ICANN. Hostway تمتلك أيضاً Domain People<sup>15</sup> المعتمدة من ICANN وأسماء نطاقات السجلات في LDT هذا<sup>16</sup>. تعود ملكية سجل .info لـ Afiliاس، والتي يمتلكها بالمقابل، اتحاد شركات من مسجلي أسماء النطاقات الذين يمكنهم تسجيل أسماء نطاقات .info<sup>17</sup>. CORE مجلس الإنترنت للمسجلين، هي شركة تسجيل معتمدة لدى ICANN والتي تم تنظيمها كرابطة شركات تسجيل غير ربحية، وهي تستخدم أيضاً

<sup>9</sup> راجع بيان VeriSign الصحفي الذي يعلن تملك NSI في 7 مارس 2000، المنشور على: <https://investor.Verisign.com/secfilings.cfm?filingID=950103-00-362>

<sup>10</sup> نموذج k8 لـ VeriSign، المصنف مع SEC، الذي يصف بيع NSI والاحتفاظ بحصة 15% من أسهم رأس المال، هو منشور على: <https://investor.Verisign.com/secfilings.cfm?filingID=1193125-03-91907>

<sup>11</sup> راجع النموذج 10-Q، المصنف مع SEC، والذي يصف بيع بقية الفائدة NSI، منشور على: <http://sec.edgar-online.com/Verisign-incca/10-q-quarterly-report/2007/07/12/section11.aspx>

<sup>12</sup> راجع الإصدار الصحفي لـ MelbourneIT في 30 أبريل 2008، المنشور على: <http://corporate.melbourneit.com.au/news/newsfile.php?docid=269>

<sup>13</sup> راجع إعلان MelbourneIT فيما يتعلق بملكاتها في Neulevel المؤرخة في 28 سبتمبر 2009، <http://corporate.melbourneit.com.au/news/newsstory.php?id=85>، وراجع إعلان MelbourneIT عن بيع أسهمها في Neulevel: <http://corporate.melbourneit.com.au/news/newsfile.php?docid=177>

<sup>14</sup> راجع المقال عن سيطرة Register.com على سجل .PRO، المنشور على: <http://www.internetnews.com/bus-news/article.php/973061>

<sup>15</sup> راجع الإعلان الصحفي حول تملك الشركة الأم لـ Domain People من قبل Hostway، والمنشور على <http://www.domainpeople.com/press-releases/2003-08-22.html>

<sup>16</sup> راجع المعلومات عن ملكية Hostway لـ RegistryPro المنشورة على: -- <http://www.registrypro.pro/about/index.shtml>، والأعمال ذات الصلة مع .pro لـ Domain People، المنشورة على: <http://www.domainpeople.com/domain-names/pro-domain.html>

<sup>17</sup> للمعلومات عن بنية الملكية لـ Afiliاس، الرجاء مراجعة عطاء ORG. على: <http://www.isoc.org/dotorg/bid/section4.html>

يمكن أيضاً إيجاد أمثلة على الملكية المشتركة والتكامل الرأسي في سوق ccTLD أيضاً. Afilias وGoDaddy شكلت مشروع مشترك لتقديم عطاء لإدارة سجل .us وهو (ccTLD)،<sup>20</sup> والذي تم بشكل أساسي منحه إلى NeuStar،<sup>21</sup> وقد شكلت مشروع مشترك ناجح لإدارة سجل .me وهو (ccTLD). عدد من ccTLDs تقدم خدمات تسجيل مباشرة للعامة، بالإضافة إلى علاقة من نوع شركة التسجيل، ومن بينها سجلات .uk ، .de ، .mx ، .ch ، و .li.<sup>22</sup> بعض سجلات ccTLD هي مدمجة بالكامل، ولا تستخدم شركات تسجيل، وتقدم بدلاً من هذا تسجيلات للعامة مباشرة، وتشمل، .jo ، .gm ، و .gw.<sup>23</sup>

هذه الأمثلة تشدد على الرغبة التجارية لبعض المشاركين في الصناعة بأن يقدموا كلاً من وظائف السجل والمسجلين في سوق أسماء النطاق. المسألة التي على ICANN اتخاذ قرار حولها هي ما إذا كان ينبغي توسعة الممارسة الحالية لتقييد الملكية المشتركة إلى gTLDs الجديدة، وما إذا كان ثمة قوانين أو إجراءات حماية إضافية لازمة للحد من أية تأثيرات لمنع الاحتكار لمثل هذه الملكية المشتركة. يجب أن تفكر GNSO ما إذا كان اتخاذ قرار حول هذه المسألة هو أمر تتم مخاطبته بفعالية أكبر من خلال عملية التنفيذ الجارية حالياً، أو من خلال عملية وضع سياستها التي قد تكون عاجزة عن الحصول على سياسة بالإجماع قبل إطلاق برنامج gTLD الجديد.

## 2.4 الفقرات والشروط في اتفاقيات السجل السابقة

اتفاقيات ما قبل السجل تضمنت قيود أقل حول الملكية المشتركة من تلك القائمة اليوم، ولكن القوانين الإضافية الجديدة المفروضة للترويج للمنافسة وحماية المسجلين من الإساءات المحتملة التي تتعلق بالسجل والمسجل ذات الملكية المشتركة.

<sup>18</sup> لمزيد من المعلومات عن CORE، الرجاء مراجعة: [http://corenic.org/CORE\\_FAQ](http://corenic.org/CORE_FAQ)

<sup>19</sup> للمزيد من المعلومات عن سجل COOP، الرجاء مراجعة: <http://www.nic.coop/About/History.aspx> و <http://www.na.domains.coop/content.php?action=mypages&page=aboutus.html>

<sup>20</sup> إن الإصدار الصحفي الذي يعلن المشروع المشترك هو منشور على: [http://www.godaddy.com/gdshop/pressreleases/Alliance\\_Press\\_Release\\_7\\_31\\_07.pdf](http://www.godaddy.com/gdshop/pressreleases/Alliance_Press_Release_7_31_07.pdf)

<sup>21</sup> للمعلومات عن .us، الرجاء مراجعة: [http://nic.us/about\\_us/index.html](http://nic.us/about_us/index.html)

<sup>22</sup> للمعلومات عن Nominet، الرجاء مراجعة <http://www.nic.uk/registrants/onlineservices/>، للمعلومات عن DENIC، راجع <http://www.nic.mx/es/lnicio>، للمعلومات عن NIC Mexico، راجع <http://direct.denic.de/en/denicdirect-servicecenter.html?cHash=3486f26050>، للمعلومات عن SWITCH، راجع <https://www.nic.ch/reg/indexView.action?mid=1&mcid=862890654> و <https://www.nic.ch/reg/wcmPage.action?id=b0df267e-af37-11de-ad7f-b9cfa6b6b3c3&lid=en>

<sup>23</sup> للمعلومات عن ccTLD .mw، راجع <http://www.registrar.mw/>؛ وعن ccTLD .jo، راجع <https://www.dns.jo/login.aspx>؛ وعن ccTLD .gt، راجع <http://www.gt/>؛ وعن ccTLD .gi، راجع <http://www.nic.gi/>



على سبيل المثال، اتفاقية NSI لعام 1999<sup>24</sup> التي نتجت عن الظهور الأولي للمنافسة في سوق المسجلين، والتي كانت تشمل عدداً من القوانين للترويج للمنافسة وحماية المسجلين من النشاطات المسيئة المحتملة. في هذا المثال، وافقت NSI على تزويد الموردين المستقلين بإمكانية ولوج متساوية إلى نظام تسجيل أسماء النطاقات المشتركة، وألزمت NSI بإنشاء جدار ناري تشغيلي بين أعمال السجل والمسجل، على الرغم من عدم وجود متطلبات قانونية لفصل الملكية. وافقت NSI على تشغيل السجل بمثل هذا الشكل بحيث لا تستخدم أصول وعوائد السجل بشكل يضر المسجلين المستقلين. كانت NSI ملزمة أيضاً بإرسال شهادة إلى ICANN كل ستة أشهر تشهد على توافقها مع متطلبات إمكانية ولوج متساوية معينة. اشتملت معاهدة NSI لعام 1999 على سقف للسعر على رسوم السجل التي يمكن تقاضيتها من قبل NSI من المسجلين. إن اتفاقية NSI لم تحظر الملكية المشتركة، ولكنها شملت بدلاً من هذا على حوافز للسجل لتقسيم أسهم ملكيتها. بشكل مشابه، إن اتفاقية VeriSign لعام 2001<sup>25</sup> لم تحظر الملكية المشتركة، ولكنها تتطلب أداء وظائف السجل والمسجل من قبل هيئات قانونية منفصلة، وحافظت على متطلبات الفصل التركيبية التي تطلبت من السجل الحفاظ على جدار ناري تشغيلي بين مجالي الأعمال.

اتفاقيات السجل التي تم تبنيها للسجلات التي بلا رعاية المشاركة في جولة عام 2000 من الطلبات لم تشمل أية قيود على الملكية، ولكن تطلبت بدلاً من هذا الفصل التركيبي بين وظائف السجل والمسجل. كل من هذه الاتفاقيات شملت على التزامات على عاتق السجل لتوفير معاملة منصفة لشركات التسجيل المعتمدة لدى ICANN<sup>26</sup> وسقف للسعر على رسوم السجل من المسجلين.

من خلال ارتقاء اتفاقيات السجل على مدار العقد الماضي، فقد تم إجراء تغييرات على نموذج التوزيع والقيود على التكامل الرأسي من قبل ICANN بلا حاجة إلى عملية سياسة GNSO رسمية للتفكير في المسألة. بدلاً من هذا، تم وضع هذه التفاصيل من قبل ICANN عبر عمليات التنفيذ التي تم تسخيرها من ICANN، والتي شملت على مفاوضات مع السجلات، وفرص للحصول على آراء المجتمع، والاعتماد من مجلس ICANN.

## 2.5 الفقرات والشروط في اتفاقيات السجل الحالية

إن ممارسة ICANN الحالية فيما يتعلق بالتكامل الرأسي لم تنشأ عن سياسة سابقة لـ GNSO، بل هي نتيجة للتغييرات في تركيب السوق والسجلات الفردية. نتيجة لهذا، فإن اتفاقيات السجل الحالية تشمل قيوداً متنوعة حول قدرة السجل على تملك أسهم ملكية لمسجل، وحول أداء وظائف المسجل لسجله. بشكل عام، معظم اتفاقيات السجل تمنع السجلات من تملك أسهم ملكية بأكثر من 15% من المسجل، ومن العمل كمسجل في سجله. بعض اتفاقيات السجل تسمح للمسجلين الحلفاء بالعمل كمسجل لأسماء نطاقاتها في TLD الخاص بهاتحت ظروف معينة.

تشدد اتفاقية سجل .ORG على بعض الفقرات والشروط المرتبطة بمسألة التكامل الرأسي:

"7.1 (أ) الولوج إلى خدمات السجل. على مشغل السجل فتح إمكانية الولوج إلى خدمات السجل، والتي تشمل نظام التسجيل المشترك، المتوفر لجميع المسجلين المعتمدين لدى ICANN... مثل إمكانية الولوج بلا تمييز هذه يجب أن تشمل، بشكل لا يقتصر على، مايلي:

<sup>24</sup> إن اتفاقية NSI لعام 1999 منشورة على <http://www.icann.org/en/nsi/nsi-registry-agreement-04nov99.htm>

<sup>25</sup> إن اتفاقية VeriSign لعام 2001 هي منشورة على <http://www.icann.org/en/tlds/agreements/VeriSign/com-index-25may01.htm> و <http://www.icann.org/en/tlds/agreements/verisign/net-index.htm>

<sup>26</sup> راجع، على سبيل المثال، القسم 3.5 المعاملة المنصفة للمسجلين المعتمدين لدى ICANN من اتفاقية سجل .info، الموجودة على <http://www.icann.org/en/tlds/agreements/unsponsored/registry-agmt-11may01.htm>

(أ) (1) جميع المسجلين (وهذا يشمل أي مسجل متحالف مع مشغل السجل، إن وجد) يمكنهم الاتصال مع بوابة نظام التسجيل المشترك لـ TLD عبر الإنترنت من خلال استخدام نفس الحد الأقصى لعدد عناوين IP والتحقق من شهادة SSL...".

"7.1 (ب) يجب ألا يعمل مشغل السجل بصفة المسجل الذاتي. يجب ألا يعمل مشغل السجل بصفة المسجل فيما يتعلق بـ TLD. يجب ألا يمنع هذا مشغل السجل من تسجيل الأسماء ضمن TLD لنفسه من خلال طلب يتم تقديمه إلى المسجل المعتمد لدى ICANN."

"7.1 (ج) القيود على تملك الملكية أو التحكم بأسمهم المسجل. يجب ألا يمتلك مشغل السجل، بشكل مباشر أو غير مباشر، أو يتحكم، أو يمتلك أسهم أكثر من 15% من، أي مسجلين معتمدين لدى ICANN."

اتفاقيات سجل ،.asia ،.biz ،.cat ،.com ،.coop ،.name ،.net ،.info ،.tel. تتضمن صيغة مشابهة لصيغة اتفاقية سجل .ORG. بشكل عام، هذه الشروط تمنع مشغل السجل من العمل كمسجل لـ TLD الخاص به، أو تملك أسهم أكثر من 15% من أي مسجل معتمد لدى ICANN.

ثمة صيغ متنوعة حاذقة حول هذه الفقرات في اتفاقيات السجل الأخرى. إن المقطعات ذات الصلة من هذه الاتفاقيات هي مبينة في الملحق 3 من تقرير المسائل هذا. على سبيل المثال، فإن اتفاقية رعاية AERO. تسمح للسجل بالعمل كمسجل فيما يتعلق بأسماء النطاق المحددة في ملحق بالاتفاقية. اتفاقيات .info و .museum. تسمح للسجل بتسجيل ما يصل إلى 5000 اسم نطاق، كما هو مبين في ملحق الأسماء المحجوزة. يمكن لسجل .info تسجيل أسماء النطاق الخمسة آلاف هذه من خلال مسجل معتمد أو بإذن من ICANN.

اتفاقية سجل MUSEUM. تفوض السجل بالإدارة المباشرة لما يصل إلى 5000 اسم نطاق على ملحق أسماء MUSEUM. المحجوزة. هذه السلطة تمنع من الإقرار بأن MUSEUM. هو TLD صغير ومقيد بما يكفي يتم تشغيله من هيئة غير ربحية مفتوحة على مجتمع محدود، وبالتالي، قد تواجه صعوبات بطلب السوق ومتطلبات المسجل.

اتفاقية سجل MOBI. تشمل صيغة تخفيفية أكثر تسمح للسجل أو حليف بالتسجيل المباشر لتسجيلات أسماء النطاقات ذات المستوى الثاني أو الأعلى (مثل john.smith.mobi) في ظروف معينة.

اتفاقية PRO. لا تتضمن أية قيود حول الملكية المشتركة بين السجل والمسجل. بدلاً من هذا، فإن اتفاقياتها تسمح لمشغل السجل بتسجيل أسماء نطاق .pro مباشرة، من دون استخدام مسجل، في ظروف معينة وبكميات محدودة. هذا الحق يشمل الحق بتسجيل الكلمات المحددة في ملحق للأسماء المحجوزة، بما يصل إلى حوالي 5000 اسم نطاق.

إن شروط اتفاقيات السجل كما هي مشددة أعلاه تكشف عن عدم وجود اتساق بين اتفاقيات السجل القائمة حول مسألة التكامل الرأسي. بدلاً من هذا، فإن القيود الحالية قد نتجت عن التغيير بطرف السوق، والظروف المميزة للسجل المعين. من هذا المسح حول الاتفاقيات القائمة، من الصعب تحديد مبدأ واحد ومتناسق يتم اتباعه من ICANN يصف الممارسة الحالية لمواجهة مسائل التكامل الرأسي.

## 2.6 الفقرات والشروط في اتفاقية اعتماد المسجل

مقابل اتفاقيات السجل، تبنت ICANN اتفاقية موحدة ليتم توقيعها من قبل المسجلين المعتمدين. الصيغ الفرعية الوحيدة ترتبط بما إذا كان المسجل يعمل بموجب اتفاقية سابقة، أو اتفاقية تم تحديثها. يتبنى المسجلين بشكل نموذجي إصدار من RAA عند وقت التجديد، ويمكنهم أيضاً تبني أي شكل تم تحديثه من RAA طوعاً قبل التجديد.

إن نماذج RAA السارية حالياً لا تشمل أية قيود ضد عمل المسجل أو حلفائه كمشغل سجل أو مورد خدمات بنى تحتية للسجل. إحدى فقرات RAA التي قد تكون تنطبق على مسألة التكامل الرأسي ترتبط باستخدام المسجلين المعتمدين لدى ICANN من قبل سجلات gTLD. بشكل خاص، فإن RAA تشتت:

"2.4 استخدام المسجلين المعتمدين لدى ICANN. من أجل الترويج للمنافسة في تسجيل أسماء النطاقات، واعترافاً بالقيمة التي يضيفها المسجلين المعتمدين لدى ICANN على مجتمع الإنترنت، فقد تطلبت ICANN بالعادة من سجلات gTLD المتعاقدة مع ICANN على استخدام المسجلين المعتمدين لدى ICANN، وستقوم ICANN على مدار هذه الاتفاقية بالالتزام بأية مواصفات محددة من قبل ICANN تتطلب استخدام المسجلين المعتمدين لدى ICANN من قبل سجلات gTLD".

## 2.7 تقرير CRA وتفاعل المجتمع

إن مسألة إعادة نقاش التكامل الرأسي للسجلات نشأت كنتيجة لتقييم ICANN للعلاقة بين السجلات والمسجلين بوضع تفاصيل التنفيذ لبرنامج gTLD الجديد. كجزء من هذه المبادرة، فقد تم توكيل شركة الأبحاث الدولية CRA من قبل ICANN، وقد قدمت تقرير CRA<sup>27</sup>، والذي استكشف إطار العمل التاريخي للعلاقة الاقتصادية بين المسجلين والسجلات. لقد أوصى تقرير CRA بأن تفكر ICANN بتغيير ممارستها الحالية بمنع الفصل التركيبي والتعاقد بين السجلات والمسجلين، والوظائف التي تتم تأديتها من قبل هؤلاء المشاركين المختلفين في سلسلة توزيع خدمات تسجيل أسماء النطاق.

لقد حدد تقرير CRA عدة تأثيرات مؤيدة للتنافس للسوق المتكامل رأسيًا. بناءً على تقييم الصناعات الأخرى ومقابلات مع المدراء التنفيذيين في الصناعة المشتركين في سوق أسماء النطاق، فإن تقرير CRA أبدى ملاحظة بأن الاستغناء عن الفصل الرأسي قد يزود المسجلين بجودة متزايدة، وخدمة وابتكار أفضل. بالإضافة إلى هذا، فقد أبدى ملاحظة بأن المسجلين قد يعتبرون أن الأسعار الأقل هي نتيجة للاستغناء عن "الوسيط" والتهميش المزدوج الذي يحدث.<sup>28</sup> يبدي التقرير ملاحظة أيضاً بأن السجلات المدمجة بالكامل قد تكون قادرة أكثر على تقديم خدمات سوق متجزئة ومفصلة أكثر، مثل خدمة الخصائص الجغرافية المختلفة، وستتمكن من خدمة أنواع مختلفة من العملاء. لقد شدد التقرير على أنه رغم الصعوبة التي ستواجهها السجلات المتخصصة أو الصغيرة لحشد تأييد المسجلين لمبادراته التسويقية، يمكن ضمان مثل هذه المساندة إذا استطاع السجل امتلاك وتشغيل مسجل حليف.

<sup>27</sup> لقد تم نشر تقرير CRA على <http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/crai-report-24oct08-en.pdf>

<sup>28</sup> التهميش المزدوج هو مصطلح يصف الظروف حيث يحتاج كلاً من السجل والمسجل لكسب الأرباح من تسجيل أسماء النطاقات لمساندة أعمالهم.

شدد تقرير CRA أيضاً على مجالات المخاوف المحتملة المرتبطة مع رفع القيود عن الملكية الرأسية والتكامل الرأسي. يعتقد المدراء التنفيذيين الذين قابلتهم CRA بشكل عام أن ثمة مجازفة جوهرية على الأقل، أو احتمال الإدراك الضار، بأن السجل المدمج سيمتلك الحوافز للتمييز ضد المسجلين غير الحلفاء. إن مثل هذا التمييز قد يأخذ شكل اختلافات بالسعر، ومساندة تشغيلية أفضل، وولوج إلى معلومات السجل التي قد يمتلكها ذلك السجل بشكل متمييز نتيجة لتشغيل السجل. نتيجة لهذه المخاوف، أبدى تقرير CRA ملاحظة بأنه إذا تم تخفيف متطلبات الملكية، فقد يكون ثمة حاجة لقوانين مساواة بالولوج أكثر صرامة أو معززة أكثر.

توصي CRA بأن تفكر ICANN بالتحديد الكامل للقيود على الفصل الرأسي في برنامج gTLD الجديد. لإقرارها بأنه قد لا يكون من المجدي رفع القيود كلها مرة واحدة، وبأنه حال رفعها، فسيكون من الصعب عكسها، أوصت CRA بأن تفكر ICANN بمتابعة حالتها اختياراً. بشكل خاص، اقترحت CRA نموذجين للتخفيف المحدود للقوانين كأساس اختياري لبرنامج gTLD الجديد. يسمح "النموذج المختلط" لهيئة واحدة بامتلاك مسجل وتشغيل سجل، ما دامت لا توفر خدمات مسجل لذلك السجل. بينما نموذج "TLD المنظمة الواحدة"<sup>29</sup> سيسمح بالتخفيف في مواقف حيث السجل والمسجلين هما واحد. إذا قررت ICANN المضي قدماً بحالتي الاختيار هاتين، أوصت CRA بأن تكون مستعدة للمراقبة بشكل نشط أداء هذه الـ TLDs الجديدة. بعد فترة معقولة من الوقت، إذا اقتنعت ICANN بأن المنافسة لم تتعرض للضرر، فيمكنها تخفيف أحد متطلبات التكامل الرأسي ومتطلبات التساوي بإمكانية الولوج أو كليهما لمجموعة أوسع من gTLD.

رداً على التوصيات المتضمنة في تقرير CRA، وسلسلة من الاستشارات ومنتدى التعليقات العام مع المجتمع، اقترحت هيئة العاملين تخفيف القيود التركيبية والتعاقدية كما هو مبين في كتيب مسودة مقدم الطلب- الإصدار 2،<sup>30</sup> واتفاقية سجل gTLD الجديدة المقترحة.<sup>31</sup> لأن التعليقات<sup>32</sup> التي تم تلقيها من كتيب إرشادات مسودة مقدم الطلب- الإصدار 2 أشارت إلى نقاش وجدال جوهريين بين مجتمع ICANN، فقد عدلت هيئة العاملين الاقتراح كتيب إرشادات مسودة مقدم الطلب- الإصدار 3، وهي تسعى إلى المزيد من الإرشادات والاقتراحات من المجتمع حول النموذج المناسب الذي يجب اتباعه لإطلاق TLDs الجديدة.

استشارات المجتمع ومنتدى التعليقات العامة أثبتت اهتماماً كبيراً بمسألة التكامل الرأسي، مما يشير إلى مجموعة متنوعة من التباين بتحديد نموذج التوزيع المناسب لبرنامج gTLD الجديد. تم نشر عدد من بيانات الدائرة لتعكس كل من وجهات النظر المتميزة حول الموضوع، كما هو مشار إليها في الملحق 4.

لقد تم وضع عدة اقتراحات من قبل أعضاء من المجتمع الذين اقترحوا أساليب بديلة للتكامل الرأسي في برنامج gTLD الجديد، كما هو مشار إليه في الملحق 5. المشاركات الجوهرية أكثر تشمل اقتراحات من جون نيفيت (Afilias)، وريتشارد تينديل (Demand Media/Enom)، وإيريكرونر ويليامز (مجلس CORE الدولي للمسجلين)، واقتراحات مشتركة من ميلتون ميولير (NCUC/Syracuse University) ومايكل باليج (مؤسسة Pharos Global)، و أليكسار راند (Public Interest Registry). هذه الاقتراحات تقدم أساليباً مختلفة، ومتناقضة بعدة أشكال، لمخاطبة مسألة التكامل الرأسي، وتشير إلى أن المجتمع قد يواجه عوائق كبيرة بالوصول إلى توصية سياسة بالإجماع عبر عملية وضع السياسة.

<sup>29</sup> ليس ثمة توصية سياسة من GNSO لتبني TLD المنظمة الواحدة كنوع خاص من TLD لبرنامج gTLD الجديد.

<sup>30</sup> المذكرة التوضيحية حول الفصل بين المسجل/ السجل التي توضح بالتفاصيل النموذج المقترح من هيئة العاملين هي منشورة على: <http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/reqy-regr-separation-18feb09-en.pdf>

<sup>31</sup> اتفاقية السجل المقترحة هي منشورة على: <http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/draft-summary-changes-base-agreement-18feb09-en.pdf>

<sup>32</sup> ملخص التعليقات العامة على تقرير CRA هو منشور على <http://forum.icann.org/lists/CRA-report/pdf2e61sQcOaY.pdf>

## 3. عملية وضع سياسة GNSO

### 3.1 كيفية تأثر NCUC بالتكامل الرأسي

تم تقديم طلب تقرير حول المسائل من قبل ماري وونغ في 2 سبتمبر 2009 نيابة عن NCUC. إن بيان NCUC الذي تم تقديمه من قبل السيدة وونغ دعماً لطلب اقتراحها يبدي الملاحظات التالية حول كيفية تأثر المستهلكين والمستخدمين غير التجاريين بمسألة التكامل الرأسي حول نموذج التوزيع الجوهري الذي يجب تبنيه من ICANN:

"إن ظهور gTLDs الجديدة يثير العديد من التساؤلات حول هذا النموذج. ليس من الواضح أن TLDs الجديدة يجب أن تكون ذات سقف سعر، نظراً لانعدام الميزة التنافسية فيما يتعلق بالنطاقات الشهيرة، من الممكن أن تتعرض TLDs الجديدة للإعاقة بسبب الملكية المشتركة بين السجل- المسجل وقيود التكامل، ومن الواضح أن الفصل يبدو غير مناسب لأنواع معينة من TLDs مثل TLDs المتوفرة ذاتياً المقصورة على منظمة واحدة، أو مجتمعات غير ربحية صغيرة للغاية".

بعض أعضاء NCUC يساندون<sup>33</sup> ما يعتبرونه المبدأ الجوهري الذي يشدد على ما يعتبرونه "السياسة" الحالية، وهي الفصل الوظيفي والتعاقدية المستمر للسجلات والمسجلين، وقدرة أي مسجل معتمد لدى ICANN على بيع تسجيلات اسم النطاق في أي TLD على أساس التساوي بإمكانية الولوج. على الرغم من وجود أسباب للانحراف عن هذه "السياسة" في المستقبل، فإنهم يعتقدون أن أي تحريف رئيسي يتطلب عملية وضع سياسة من الأسفل إلى الأعلى والتصديق من المجلس. ولكن موقف NCUC لا يأخذ بعين الاعتبار الفرق بين تغيير سياسة GNSO مقابل تغيير ممارسة ICANN. كما هو مبين في القسم 2.2 من هذا التقرير، ليس ثمة توصية من GNSO حول هذا الموضوع، ونتيجة لهذا، فقد تنوعت ممارسات ICANN استجابة لظروف السوق المتغيرة، من خلال العمليات خارج نشاطات GNSO لصنع القرار.

إن اهتمام NCUC حول هذه المسألة ينشأ عن الإقرار بأن أعضائها قد يستفيدون من الخدمات التي يجب تقديمها من TLDs أصغر ومتخصصة تستهدف المجتمعات غير الربحية. البعض في NCUC يؤكدون أن gTLDs الجديدة تفتقد قوة السوق وعليها التنافس بشدة على التسجيلات الجديدة. إنهم يعتقدون أن gTLDs الجديدة ستواجه حواجز شديدة أمام الإقرار بها وقبولها من قبل العامة، وخاصة الأصغر منها التي تستهدف المجتمعات المتخصصة. هذه الـ gTLDs الأصغر تجتذب بسهولة العملاء الذين سجلوا بالفعل في النطاقات القائمة بسبب تكاليف التحويل العالية التي يواجهها العملاء. إنهم يقررون بأن المسجلين الكبار قد يهتموا أو يهتموا بمنح هذه الـ gTLDs الجديدة الرؤية و"مساحة التخزين" اللازمة لها وبأن نجاح العديد من gTLDs قد يكون معلقاً على السماح لهم بدمج ملكية المسجل مع تسويق وترويج نطاقاتهم. نتيجة لهذا، فإنهم يؤكدون أن السماح لسجل جديد بامتلاك وتشغيل مسجل سيُشجع على تعزيز المنافسة في السوق لخدمات سجل الطرف النهائي، مما سيقفل بشكل كبير من تكاليف البيع بالجملة لخدمات السجل ويؤدي إلى تحقيق فوائد للمستهلكين.

يحذر البعض في NCUC بأن المحاولات للحفاظ على حدود اصطناعية بين الملكية والتشغيل المشترك للوظيفيين لن ينجح. إنهم يقررون بأن الحدود الفاصلة تتآكل في السوق وبأن أية محاولات لفرض قيود تسويق وملكوية معقدة لن تؤدي إلى إلا التقليل من الفعالية الإجمالية من دون تحقيق الكثير من الفوائد للعامة.

<sup>33</sup> إن المعلومات في القسم 3.1 هذه تنشأ عن بيان NCUC واتصالاتها مع أعضاء من اللجنة التنفيذية لـ NCUC.

يلاحظ بيان NCUC أيضاً بأن هذه المسألة تؤثر على gTLDs القائمة بالإضافة إلى gTLDs الجديدة:

"رغم أن الجدل حول هذه المسألة قد نجم عن إطلاق gTLDs الجديدة، فإن السياسة المرتبطة مع إطلاق TLDS الجديدة هي متميزة مفهومياً عن مسألة الملكية المشتركة والتكامل الرأسي. يمكن للمرء تغيير السياسات المتعلقة بالملكية المشتركة والتكامل الرأسي من دون إطلاق TLDS الجديدة، ويمكن للمرء إطلاق TLDS جديدة من دون تغيير سياسة الملكية المشتركة والتكامل الرأسي."

إن توصية NCUC الرئيسية هي أن يتم تقديم مسألة التغييرات على الفصل بين السجل- المسجل إلى GNSO كمسألة سياسة. بحسب NCUC، فإن الجدل حول هذه المسألة قد أثار بضعة دراسات اقتصادية، وأبحاث لتحليل السياسة، والتعبئة بشكل مؤيد ومعارض ضد المسجلين والسجلات، والتعليقات من المستخدمين والمستهلكين. تعتقد NCUC أن التغييرات على السياسة يمثل هذا الحجم المطبقة على gTLDs يجب أن تتم مراجعتها أمام GNSO، وهذا أمر متطلب من القوانين الداخلية لـ ICANN.

إن NCUC يقترح أن جميع السياسات التي يتبناها ICANN وتؤثر على gTLDs يجب اعتمادها من قبل GNSO. ولكن، رغم أن القوانين الداخلية لـ ICANN تمنح GNSO الحق بالتوصية بالسياسات التي تؤثر على gTLDs، فإن مثل هذا الحق ليس حصرياً، ويمكن التوصية بالسياسات بموجب القوانين الداخلية من أية من اللجان الاستشارية<sup>34</sup>، ومن بينها GAC، ALAC، وSSAC. أحد الأمثلة على تأثير سياسة حديث على gTLDs لم تتم التوصية بهمن قبل GNSO، هو سياسة حظر إعادة التوجيه واستجابات DNS التركيبية من TLDs التي تبناها مجلس ICANN في 26 يونيو 2009<sup>35</sup>، والتي نتجت كلياً عن توصية SSAC. بما أن اعتماد GNSO ليس متطلباً، فإن اتخاذ قرار حول مسألة التكامل الرأسي من خلال عمليات التنفيذ الجارية حالياً بدلاً من عملية وضع سياسة ستكون متسقة مع القوانين الداخلية لـ ICANN.

### 3.2 المجال

كما هو متطلب من القوانين الداخلية، فإن القسم التالي يبني آراء المجلس الاستشاري في ICANN المتعلق بما إذا كانت المسألة المقترحة لبدء عملية وضع القرار هي على الأرجح ضمن مجال عملية سياسة ICANN وضمن مجال GNSO. لتحديد ما إذا كانت مسألة التكامل الرأسي هي ضمن مجال عملية سياسة ICANN ومجال GNSO، فإن القوانين الداخلية تتطلب الأخذ بعين الاعتبار العوامل التالية:

#### ما إذا كانت المسألة هي ضمن مجال بيان مهمة ICANN أم لا

**مسألة التكامل الرأسي بين السجلات والمسجلين هي ضمن مجال بيان مهمة ICANN، وهي موضوع مناسب لكي تأخذ GNSO بعين الاعتبار.**

<sup>34</sup> على سبيل المثال، مادة القوانين الداخلية XI القسم 2.2(أ) القسم 6 المرتبطة بـ SSAC تبين أن مسؤوليات SSAC يجب أن تشمل: "تقديم التوصيات حول السياسة إلى مجتمع ICANN والمجلس." مادة القوانين الداخلية XI القسم 2.2(1) المرتبطة بـ GAC تبين بأنه يمكن لـ GAC "أن ترفع إلى المجلس مباشرة سواء عن طريق التعليق أو النصيحة المسبقة، أو عن طريق التوصية بشكل خاص بالإجراء أو وضع سياسة جديدة أو مراجعة السياسات الحالية".

<sup>35</sup> إن قرار مجلس ICANN هو منشور على <http://www.icann.org/en/minutes/resolutions-26jun09.htm#6>

القوانين الداخلية لـ ICANN تبين مايلي:

"تتمثل مهمة شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة ("ICANN") في تنسيق، على المستوى الإجمالي، أنظمة الإنترنت العالمية للمعرفات الفريدة وبالتحديد لضمان استقرار وأمان تشغيل أنظمة المعرفات الفريدة للإنترنت". بشكل خاص، فإن ICANN:

1. تنسق التخصيص والتعيين للمجموعات الثلاث للمعرفات الفريدة للإنترنت، وهي

أ. أسماء النطاق (تشكل نظاماً يشار إليه بـ "DNS")،

ب. عناوين بروتوكول الإنترنت ("IP") وأرقام النظام المستقل ("AS")، و

ج. منفذ البروتوكول وأرقام المعيار.

2. تنسيق تشغيل نظام خادم اسم الجذر لـ DNS وتطوره.

3. تنسيق تطوير السياسة المتعلقة بهذه الوظائف التقنية بصورة منطقية ومناسبة".

كذلك، المادة X، القسم 1، تشترط ما يلي:

"ستكون هناك هيئة لتطوير السياسات مثل منظمة دعم الأسماء العامة (GNSO)، وستكون مسؤولة عن تطوير سياسات مجلس ICANN المستقلة وإصدار التوصيات المعنية بنطاقات المستوى الأعلى العامة."

إذا تعهدت GNSO بنشاطات وضع سياسة حول موضوع التكامل الرأسي بين المسجلين والسجلات في gTLDs، يجب أن يكون هذا النشاط ضمن مجال مهمة ICANN، وضمن مجال اهتمام GNSO.

ولكن رغم أن المسألة هي ضمن المجال، فإن مجلس GNSO يجب أن يقر بأنه ليس جميع عمليات صنع القرار حول هذا الموضوع قد تنتج عن "سياسة بإجماع الآراء" ملزمة للمسجلين والسجلات. بشكل خاص، إذا أوصت GNSO بسياسة حاولت إعادة تعريف نماذج التوزيع لسجلات gTLD القائمة، فإن العقود المطبقة قد تحد المدى الذي سيُطلب به من مشغلي السجل الالتزام بالسياسة الجديدة.

معظم اتفاقيات السجل لسجلات gTLD القائمة تشمل صيغة مشابهة لاتفاقية سجل .ORG، والتي تشترط في القسم 3.1 (ب) (4) بأن:

"سياسات الإجماع بالآراء يجب أن ترتبط بواحد أو أكثر ممايلي: (1) المسائل التي يكون بها اتخاذ قرار موحد ومنسق هو ضروري بشكل معقول لتسهيل التشغيل العالمي، الحماية و/أو استقرار الإنترنت أو DNS، (2) المواصفات الوظيفية والأدائية لتوفير خدمات التسجيل (كما هي معرفة بحسب القسم 3.1 (د) (3) أدناه، (3) حماية واستقرار قاعدة بيانات السجل لـ TLD، (4) سياسات السجل الضرورية بشكل معقول لتنفيذ سياسات الإجماع بالآراء المرتبطة بعمليات السجل أو المسجلين، أو (5) قرار حول النزاعات المتعلقة بتسجيل أسماء النطاقات (مقابل استخدام مثل أسماء النطاق هذه)."

اتفاقية سجل .ORG. القسم 3.1 (ب) (5) أ – و توضح فئات المواضيع المناسبة لسياسات الإجماع بالآراء، وتشمل، بشكل لا يقتصر على: (أ) مبادئ تخصيص الأسماء المسجلة في TLD، (ب) حظر التخزين أو التخمين في أسماء النطاقات من قبل السجلات أو المسجلين (ج) حجز الأسماء المسجلة في TLD التي قد لا تكون مسجلة مبدئياً أو لم يتم تجديدها (د) حفظ والولوج إلى معلومات دقيقة ومحددة تتعلق بتسجيلات أسماء النطاقات،

تقرير المسائل حول التكامل الرأسي بين السجلات والمسجلين  
المؤلف: مارجي ميلام

إن اتفاقية سجل ORG تصف أيضاً مسائل غير مناسبة مثل "السياسة بإجماع"<sup>36</sup> ، ولكن هذه القائمة من المواضيع المستثنية لا تعبر علناً عن التكامل الرأسي أو مواضيع أخرى يبدو أنها تدمج التكامل الرأسي.

إن مسألة التكامل الرأسي لا تقع بسهولة ضمن هذه الفئات، وبالتالي، من المحتمل أن توصية السياسة الناتجة عن عملية وضع السياسة قد لا تكون مؤهلة لأن تصبح "سياسة بإجماع الآراء" التي يمكن أن تصبح ملزمة للسجلات القائمة.

إن التحليل المشتبه سيكون مناسباً أيضاً فيما يتعلق بـ RAA إذا كانت نية GNSO تنوي تبني سياسة بإجماع الآراء لتكون قابلة للتنفيذ مقابل أي مسجل لمخاطبة مسألة التكامل الرأسي. على الرغم من أن صيغة RAA المتعلقة بـ "سياسات إجماع الآراء" تختلف عن الصيغة التي تمت مناقشتها أعلاه، والمبادئ هي متشابهة بشكل ما.

بالتالي، تظل الأسئلة قائمة حول ما إذا كان يمكن جعل سياسة GNSO الجديدة حول التكامل الرأسي قابلة للتنفيذ على السجلات والمسجلين، من دون تطلب تعديلات على العقد من أجل تحقيق فعالية السياسة. ولكن للتوصل إلى استنتاج حاسم حول قدرة GNSO على تبني سياسة بإجماع الآراء ستكون ملزمة للسجلات القائمة أو السجلات، إن تقييم التفاصيل المحددة للسياسة المقترحة سيكون مطلباً، بما أنه قد يكون ثمة جوانب لمسألة التكامل الرأسي قد تقع ضمن معايير سياسات إجماع الآراء كما هي مبيّنة في العقود المطبقة. بالتالي، يحتفظ مكتب المجلس العام بالحقوق بإعادة تقييم هذا الرأي على ضوء أية توصيات سياسة معينة المقترحة من قبل مجلس GNSO من خلال عملية وضع السياسة إذا تم بدؤها حول موضوع التكامل الرأسي.

#### ما إذا كانت المسألة هي مطبقة بشكل عام على المنظمات والمواقف المتعددة.

على الرغم من أن مسألة التكامل الرأسي تنطبق بشكل واسع على المنظمات والمواقف المتعددة، فإنه ليس من الواضح ما إذا كان حل واحد يناسب جميع الأحجام سيكون مناسباً لجميع الـ gTLDs، أو ما إذا كانت سياسات GNSO، إذا تم تبنيها، ستنتطبق بشكل موحد على كافة المنظمات في نفس الموقف. كما تم التوضيح أعلاه، بحسب موعد تبني سياسة GNSO أخيراً من قبل المجلس، فإن الطلبات المقدمة أثناء الجولة السابقة قد تكون خاضعة لقيود مختلفة. تلك المدمجة في كتيب الإرشادات النهائي - بدلاً من القيود الناشئة عن السياسات الجديدة. إن سياسة GNSO الجديدة قد لا تكون مطبقة على السجلات القائمة، نتيجة للتحديدات التعاقدية. بالتالي، قد يكون من الصعب على GNSO وضع سياسة ستنتطبق بشكل موحد على المنظمات أو المواقف المتعددة.

#### ما إذا كان من الأرجح أن تكون المسألة ذات قابلية تطبيق أو قيمة دائمة، وإن يكن مع الحاجة للتحديثات أحياناً.

أحد أهداف برنامج gTLD الجديد هو تشجيع الابتكار وخيار المستهلك والمنافسة على سوق أسماء النطاقات. الفقرات التعاقدية المرتبطة بالتكامل الرأسي قد تنوعت على مدار العقد الماضي (كما هو مبين أعلاه)، كنتيجة لتغيير سوق gTLD، والحاجة إلى مخاطبة المواقف الناتجة عن TLDs الفريدة. قد يكون من الصعب التنبؤ اليوم بالمزايا والأضرار التنافسية لنظام أسماء النطاقات مع المئات، وربما الآلاف، من TLDs الفريدة ذات المجتمعات والأهداف المختلفة. بالتالي، فإن على GNSO التفكير باحتمال أن تصبح صلاحية أية سياسة ناشئة عن عملية وضع السياسة منتهية

<sup>36</sup> بالإضافة إلى التحديدات الأخرى حول سياسات إجماع الآراء، فإن اتفاقية سجل ORG. توضح بأن سياسات إجماع الآراء (القسم 3.1 (ب) (أ) لا يمكنها: (1) وضع أو تحديد السعر لخدمات السجل (2) تعديل المعايير للتفكير في خدمات السجل المقترحة، (3) تعديل الإجراءات للتفكير في خدمات السجل المقترحة (4) تعديل الفقرات أو الشروط لتجديد أو إنهاء هذه الاتفاقية (5) تعديل واجبات ICANN معينة لمشغل السجل؛ (4) تعديل التحديدات حول المواصفات المؤقتة أو سياسات إجماع الآراء (7) تعديل تعريف خدمات السجل، (8) تعديل الفقرات للأقسام 7.2 (المرتبطة بالرسوم المدفوعة لـ ICANN، أو (9) تعديل الخدمات التي تم تنفيذها ما عدا في ظروف معينة.



**ما إذا كانت المسألة ستؤسس كتيب أو إطار عمل لصنع القرار في المستقبل**

إن بدء عملية صنع سياسة في هذه المرة لن تكون مفيدة بتأسيس كتيب إرشادات أو إطار عمل لصنع القرار المستقبلي حول مسألة التكامل الرأسي، بما أن السياسة الناتجة ستأخر على الأرجح بالتأثير على الجولة المبدئية من الطلبات لبرنامج gTLD الجديد. بدلاً من هذا، فإن GNSO ترغب بإرشاد ICANN وتوفير إطار عمل لعملية صنع القرار المستقبلية، والطريقة الأكثر فعالية لفعل هذا ستكون المشاركة في عمليات التنفيذ الجارية حالياً.

**ما إذا كانت المسألة تتضمن أو تؤثر على سياسة GNSO القائمة**

لقد تبنت GNSO توصياتها حول السياسة في gTLDs الجديد في عام 2007، وبالتالي، قدمت نصائح تنفيذ شاملة لـ ICANN<sup>37</sup>. هذه النصائح لم تشمل المتطلبات المحددة المرتبطة بمسألة التكامل الرأسي. في أوامر المجلس، تجري هيئة العاملين عملية منفصلة لوضع تفاصيل التنفيذ برنامج gTLD الجديد، مع آراء مهمة من المجتمع، وستضع نموذج التوزيع المبدئي الذي يجب تبنيه، بما في ذلك أية قوانين حول التكامل الرأسي. إن بدء عملية وضع سياسة حول التكامل الرأسي في هذه المرة سينتج عنها احتمال انطباق قوانين مختلفة على gTLDs المستقبلية عن تلك التي تنطبق على gTLDs القائمة أو gTLDs المعتمدة في أية جولات gTLD حدثت قبل تبني أية سياسة GNSO جديدة.

<sup>37</sup> إن ملخص GNSO – وتوصياته وإرشاداته المؤرخة في 22 أكتوبر 2009 هي منشورة على <http://gns0.icann.org/files/gns0/issues/new-gtlds/summary-principles-recommendations-implementation-guidelines-22oct08.doc.pdf>

## 4. توصية هيئة العاملين

توصي هيئة العاملين بأن تُوَجَّل GNSO عملية وضع السياسة حول التكامل الرأسي، وتوصي بدلاً من هذا بأن تقدم دوائر ومجموعات حاملي أسهم GNSO آراء تتمتع بالتركيز والتوقيت المناسبين من خلال عملية التنفيذ التي تجري حالياً لبرنامج gTLD الجديد.

عندما ختمت GNSO أعمالها على السياسة التي أوصت ببدء gTLDs الجديد، فقد تم توجيه هيئة العاملين من قبل مجلس ICANN<sup>38</sup> على وضع خطة تنفيذ لبدء TLDS الجديد من خلال عملية استشارية مع المجتمع. مع آراء المجتمع المهمة، فإن عملية التنفيذ هذه لـ gTLDs الجديدة تبدأ على مسار منفصل عن عملية وضع السياسة المحتملة. لقد نتج عن هذه العملية فرصاً متعددة للمجتمع وحاملي أسهم ودوائر GNSO على المشاركة بشكل نشط والتأثير في تفاصيل التنفيذ لبرنامج gTLD الجديد. لقد تم عقد عدة جلسات تفاعلية وورش عمل وأحداث خارجية، و webinars من قبل هيئة عاملي ICANN لتسهيل اتخاذ قرار حول المسائل المتعددة التي يقدمها برنامج gTLD الجديد، وأحدها هو مسألة التكامل الرأسي.

توصي هيئة العاملين بأن يتم تأجيل التفكير بإطلاق عملية وضع السياسة الجديدة حول التكامل الرأسي إلى ما بعد إطلاق gTLDs الجديد (عام- عامين على الأرجح) لجمع البيانات حول تأثير نموذج التوزيع المبدئي، وتحديد ما إذا حدث أي ضرر تنافسي في سوق أسماء النطاقات. إن مخاطبة التكامل الرأسي من خلال عملية وضع سياسة جديدة بدلاً من عملية التنفيذ الحالية قد لا تشكل سياسة متسقة يمكن تنفيذها عبر كافة gTLDs الجديدة، إذا تم تبني مثل هذه السياسة لـ GNSO بعد بدء الجولة الأولى من الطلبات. إذا اختارت GNSO بدء عملية وضع سياسة، ونتج عن هذا سياسة معتمدة من المجلس، فسيتم دمج تلك السياسة في جولات طلبات gTLD الجديدة التالية بعد خطة التنفيذ لاستشارة السياسة تلك.

إذا اختارت GNSO بدء عملية وضع سياسة حول التكامل الرأسي، فإنه من المرجح أن تتأخر أية سياسة قد تنشأ عن التأثير على الاقتراح الحالي لتنفيذ gTLDs الجديدة. يجب الأخذ بعين الاعتبار اعتبارات توقيت عملية وضع السياسة وإلا قد تتدخل مع تنفيذ توصيات السياسة السابقة من GNSO.

التوصية 10<sup>39</sup> من سياسة GNSO حول برنامج gTLD الجديد يبين أنه يجب وجود عقد أساسي متوفر لمقدمي الطلبات عند بداية عملية تقديم الطلب. بما أن أية قيود يجب تبنيها من ICANN حول التكامل الرأسي يجب تضمينها في اتفاقيات سجل النموذج، فإن هذا المتطلب يمنع أية سياسات جديدة من التأثير على اتفاقية السجل إذا كانت ستؤثر على جولة الطلبات التي بدأت قبل تبني السياسة الجديدة. بدلاً من هذا، بموجب التوصية رقم 19<sup>40</sup>، فإن أية سياسات جديدة ستؤثر على الجولات اللاحقة من الطلبات لـ gTLDs الجديدة. إحدى النتائج المحتملة لعملية وضع السياسة المقترحة ستكون أن تعمل سجلات gTLD الجديدة في الجولات السابقة تحت مجموعة من المبادئ مختلفة عن الجولات اللاحقة، الناشئة عن مسائل الإنصاف والمساواة.

على الرغم من إمكانية وضع سياسة في هذا المجال، نظراً لحالة التنفيذ لسياسة GNSO الجديدة حول gTLD، فإنه ستنم مخاطبة هذه المسألة بفعالية أكبر من خلال مشاركة GNSO في عمليات التنفيذ الجارية حالياً. يمكن لـ GNSO تقديم آراء حول الوضع الحالي لخطة تنفيذ gTLD الجديدة من

<sup>38</sup> قرار المجلس المؤرخ في 26 يونيو 2008 الذي يمنح التفويض لبرنامج gTLD الجديد اشتهل على قرار قام بمابلي: تم اتخاذ القرار (2008.06.26.03)، أعطى مجلس الإدارة توجيهات لهيئة العاملين بمواصلة تطوير خطة التوصيات المفصلة الخاصة بهم واستكمالها، واستمرار الاتصال مع المجتمع في هذا العمل وتزويد مجلس الإدارة بنسخة نهائية من اقتراحات التنفيذ لمجلس الإدارة والمجتمع لاعتمادها قبل إطلاق عملية تقديم gTLD الجديد.

<sup>39</sup> التوصية رقم 10 هي مبنية في إرشادات تنفيذ GNSO المنشورة على موقع ICANN الإلكتروني على <http://gns0.icann.org/issues/new-gtlds/>

<sup>40</sup> التوصية رقم 19 هي مبنية في إرشادات تنفيذ GNSO المنشورة على موقع ICANN الإلكتروني على <http://gns0.icann.org/issues/new-gtlds/>

## 1. إن بدء عملية وضع سياسة لن يُوَجَّل تنفيذ برنامج gTLD الجديد

كمبدأ عام، فإن البدء اللاحق لعملية وضع السياسة حول مسألة قد تؤثر على تنفيذ سياسة سابقة لـ GNSO تم تبنيها من قبل المجلس ينبغي ألا تُوجَّل تنفيذ تلك السياسة. لا شيء في القوانين الداخلية يضيف مثل هذا التأثير على بدء عمليات وضع سياسة جديدة. إذا كان من الممكن إيقاف تنفيذ السياسات المعتمدة كلياً عن طريق بدء التفكير بسياسة جديدة مرتبطة، يمكن للمرء تصور مستشار عارض محاولة السياسة مبدئياً لمنع أو تأجيل تنفيذها عن طريق بدء عملية وضع سياسة حول موضوع مرتبط، والاعتماد على حدود التصويت الأدنى التي تنطبق على بدء عملية وضع السياسة.<sup>41</sup> لأنه من الممكن أن عملية وضع السياسة لن تؤدي بالنهاية إلى توصية سياسة جديدة، فإن ممارسة ICANN هي الاستمرار بتخطيط التنفيذ لتوصيات سياسة GNSO السابقة إلى أن يحين وقت تبني أية سياسات جديدة من قبل المجلس. إن فعل عكس هذا قد يكون نقيضاً لتوجيهات المجلس عندما اعتمد السياسة المبدئية.

يقترح هذا المبدأ أن بدء عملية وضع السياسة حول التكامل الرأسي ينبغي ألا تؤدي إلى تأخير في إطلاق برنامج gTLD الجديد أو نشاطات تخطيط التنفيذ الجارية حالياً. بدلاً من هذا، فإن نشاطات التنفيذ ستستمر بإيقاعها الحالية، وعملية وضع السياسة حول التكامل الرأسي، إذا بدأت، ستستمر في مسار متوازي، ولكنه منفصل.

## 2. التوصية بالسياسات التي تؤثر على gTLDs القائمة

على الرغم من أن بدء عملية وضع سياسة حول التكامل الرأسي قد تكون ضمن مجال اهتمام GNSO، فإن التوصية بالسياسة الناتجة قد لا تؤثر على كافة gTLDs بنفس الشكل. كما هو مبين أعلاه، فإن gTLDs التي تم تفويضها أو تطبيقها قبل تاريخ سريان السياسة ينبغي ألا يتأثر بالسياسة الجديدة بسبب متطلبات توفير اتفاقيات سجل النموذج لمقدمي الطلبات عند بدء العملية (بشكل يتسق مع التوصية 10).

عند طلب تقرير عن المسائل، فإن بيان NCUC يبدي ملاحظة بأن مسألة التكامل الرأسي تؤثر على كل من gTLDs القائمة والجديدة. إذا قررت GNSO مخاطبة كل من gTLDs القائمة والجديدة في عملية وضع السياسة، فقد تحتاج إلى التفكير ما إذا كانت تهدف من السياسة الناتجة أن تكون قابلة للتطبيق على السجلات القائمة. لأن القيود الحالية حول التكامل الرأسي هي جزء من اتفاقيات السجل القائمة، فمن المشكوك به أن التغيير على هذه الشروط سيعتبر قابلاً للتطبيق "بسياسة إجماع الآراء" على السجل من دون تعديل العقد. تتوقف الإجابة على السمات المحددة للسياسة التي يجب تبنيها. إذا لم يكن من الممكن تفسير السياسة على أنها سياسة بإجماع الآراء، فإن سياسة GNSO الجديدة ستكون، بأفضل حالاتها، هي نصيحة غير ملزمة لـ ICANN بأن عليها طلب إجراء تعديلات عن السجلات القائمة.

<sup>41</sup> في هذه الحالة، بما أن المسألة هي ضمن مجال اهتمام GNSO، فإن التصويت المتطلب بموجب القوانين الداخلية لبدء عملية وضع سياسة سيكون أكثر من 33% لكل بيت، أو أكثر من 66% لبيت واحد.

### 3. الموارد اللازمة من المجتمع

في وقت هذه الكتابة، لدى GNSO حوالي عشرين محاولة مرتبطة بالسياسة جارية تتم مخاطبتها من قبل ستة عشرة مجموعة من أعضاء المجتمع (أعلى حمل عمل تم تسجيله على الإطلاق). بالإضافة إلى هذا، في اجتماع ICANN السنوي الذي أقيم مؤخراً في سيؤول، فإن مجلس GNSO قد خضع لإعادة تركيب رئيسية، مما أنشأ بنية اقتراح متعلقة بالأموال تتكون من "بينيين" جديدين وأربعة مجموعات حاملي أسهم جديدة. يستمر جزء جوهري من أعمال إعادة التركيب، مثل وضع قوانين عمل جماعي جديدة، وقوانين عملية وضع سياسة جديدة، وقوانين العمليات. إن GNSO يخاطب أعمال إعادة التركيب هذه من خلال حوالي سبعة لجان وفرق عمل للمجتمع. قدمت هيئة العاملين مؤخراً لـ GNSO تحليل عن نسب مشاركة المجتمع في المجموعات المرتبطة بالسياسة التي تبين دليلاً واضحاً على الحضور المتفرق، وفي بعض الأحيان، المشاركة المنخفضة من قبل بعض الدوائر والمشاركة غير المتسقة من الآخرين<sup>42</sup>.

في هذه البيئة، مع العديد من المجموعات العاملة المصنفة والتي تنفذ تحليل السياسة ونشاطات إعادة التركيب، فإن قيادة هيئة العاملين GNSO قد عبروا عن مخاوفهم المتعلقة فيما إذا كان المجتمع يمتلك موارد كافية وحزمة عريضة للتعهد بمشروع مهم آخر. إن رئيس GNSO ونواب الرئيس وهيئة عاملها يقيمون الأساليب المنهجية لتحديد الأولويات حول المهمات القائمة، والوقت الذي يلزم متطوعي المجتمع لإجراء أعمالها المهمة حول السياسة.

إن مسألة التكامل الرأسي هي بالغة التعقيد والأرجح أنها ستنتقل الكثير من الانتباه من أعضاء المجتمع المرجح مشاركتهم في محاول عملية وضع السياسة. ينبغي على مجلس GNSO تقييم ما إذا كان يمتلك حزمة عريضة كافية لمخاطبة مسألة التكامل الرأسي بشكل كافٍ هذه المرة. بشكل خاص، يمكن لـ GNSO التفكير فيما إذا كان تشكيل مجموعة جديدة سيجذب المتطوعين من العدد المحدود من متطوعي المجتمع المتوفرين، وما إذا كانت عملية وضع السياسة ستؤثر بشكل كبير على جودة منتج العمل الذي سيتم تسليمه من مجموعات العمل قيد الانتظار حالياً. إذا اختارت GNSO البدء بعملية وضع السياسة، فإن هيئة العاملين توصي بأن يحدد المجلس المشاريع الخاصة التي يجب تأجيلها من أجل استيعاب الأعمال. ينبغي على GNSO التفكير أيضاً ما إذا كان المجتمع يمتلك الخبرة المناسبة والموارد لإجراء تحليل معمق لمسألة التكامل الرأسي في هذه المرة. إذا كان بدء عملية وضع سياسة لن يؤدي إلى نتيجة أفضل من تلك الناتجة عن عملية التنفيذ، فإنه ينبغي على GNSO التفكير بأساليب بديلة لإبلاغ عملية التنفيذ.

<sup>42</sup> تقرير هيئة العاملين الذي يصف نسب الحضور المتفرق والمشاركة المنخفضة لبعض أعضاء المجتمع هو منشور على: <http://gns0.icann.org/correspondence>

## 5. الخيارات التي على GNSO أخذها بعين الاعتبار في وضع السياسة المستقبلية

إذا قرر مجلس GNSO بدء عملية وضع سياسة لبدء تكامل رأسي بغض النظر عن توصية هيئة العاملين، سواء في الوقت الحالي أم المستقبل، فإنه ينبغي على GNSO الأخذ بعين الاعتبار الخيارات التالية في وضع السياسة المستقبلية:

1. تحديد ما إذا كان الهدف منها هو خدمة سياسات موحدة ليتم تطبيقها على كل من gTLDs القائمة والجديدة. إذا كان GNSO تنوي متابعة سياسة يجب تطبيقها على كافة الـ gTLDs، فعليها الأخذ بعين الاعتبار أن العقود قد تمنع التطبيق الموحد لـ gTLDs القائمة، وقد تكون عملياً مجرد إرشادات بأنه ينبغي على ICANN متابعة التعديلات مع كل من السجلات للحصول على التوافق مع السياسة الجديدة.
2. طلب أن تستشير ICANN اقتصاديين وخبراء إضافيين لتقييم الحالة الحالية عندها لسوق تسجيل النطاقات. إن مثل هذا التحليل قد يقيم أيضاً تأثير قيود التكامل الرأسي عندها على المستهلكين، وما إذا كان من المتوقع أن تؤدي مثل هذه القيود إلى الابتكار المتوقع والخيار في سوق أسماء النطاقات.
3. تحليل المستويات المتنوعة للتوزيع في أسماء النطاقات لتحديد ما إذا كان ينبغي تطبيق سياسات جديدة على القطاعات المختلفة من السوق، ومن بينها موردي خدمات البنية التحتية للسجل، ومشغلي السجل، والمسجلين، والبايعين.
4. تقييم كل من الاقتراحات الجوهرية حول نماذج التوزيع لـ gTLDs الجديدة المستلمة من قبل ICANN من المجتمع، والمحددة في تقرير CRA.
5. لكل نموذج، تحليل تكاليف التوافق الإضافية المرتبطة مع تطبيق القيود المقترحة على التكامل الرأسي.
6. ما إذا كانت ICANN تمتلك القدرات المؤسسية اللازمة للقيام بتحديدات فعالة للسلوك المانع للاحتكار في سوق أسماء النطاقات، أو ما إذا كان هذا التحديد هو مناسب أكثر لسلطات المنافسة المحلية.

## الملحق 1 - طلب GNSO لتقرير عن المسائل

طلب الاقتراح المقدم لاجتماع مجلس 3 سبتمبر 2009، وتم تنفيذها أثناء المؤتمر الهاتفي في 24 سبتمبر 2009:

### البند رقم 4: التصويت على طلب اقتراح الفصل الرأسي

أفري دوريا ذكرت المجلس بأن التصويت الغيابي هو مسموح في طلب الاقتراح هذا. يطالب طلب الاقتراح بتقرير عن المسائل حول التكامل الرأسي والملكية المشتركة للسجل/ المسجل طلب الاقتراح مقدم من ماري وونغ، ثم أعيد تقديمه من فيليب شيبيرد مع تعديلات ودية من كريستينا روزيت. حيث أن التوصية رقم 19 من سياسة GNSO التي تمنح التفويض لعملية gTLD الجديدة تبين: "يجب أن تكون السجلات استخدام المسجلون المعتمدون من ICANN فقط في تسجيل أسماء النطاق ولا يحق لهم التمييز بين هؤلاء المُسجلين المعتمدين".

وحيث أن فتح السوق أمام العديد من مشغلي TLD قد يشكك في بعض الافتراضات حول أي من وظائف فصل السجل أو المسجلين المبنية عليها، وحيث أن الأبحاث الاقتصادية التي أجرتها هيئة موظفي ICANN تشير أيضاً إلى أن التغييرات في هذه الافتراضات قد تكون مبررة، وحيث أن سياسات gTLD الجديدة التي تم إقرارها من قبل المجلس لا توفر أية إرشادات فيما يتعلق بالأسلوب المناسب للملكية المشتركة والتكامل الرأسي، ولكنها تلمح ضمناً إلى ترك الوضع الرهان كما هو،

تم الإقرار: يطلب مجلس GNSO بهذا إعداد تقرير حول المسائل ليتم تسليمه خلال 45 يوماً حول التغييرات المستقبلية في التكامل الرأسي والملكية المشتركة بين سجلات ومسجلي gTLD، للمساعدة بتحديد ما إذا كان يجب بدء عملية وضع السياسة المتعلقة في السياسات التي ستخدم بشكل أفضل للترويج للمنافسة وحماية المستخدمين والمسجلين.

تم إقرار طلب الاقتراح هذا بتصويت 11 عضو لصالحه.

## الملحق 2 – بيان NCUC دعماً لطلب اقتراح تقرير حول المسائل

بيان دائرة المستخدمين غير التجاريين حول الفصل الرأسي للسجلات والمسجلين

الإصدار 2.0، 28 أغسطس 2009

### الملاحظات.

الفصل بين السجل- المسجل كان استجابة الهيئة التشريعية للهيمنة على سوق gTLD من قبل مورد مدمج رأسياً واحد (مؤسسة Network Solutions، والتي أصبحت الآن VeriSign). عن طريق الفصل بين طرف البيع بالتجزئة من السوق (المسجلين) على الصيانة بالجملة لقائمة التسجيلات الفريدة (السجل)، ووضع سقف أعلى لسعر البيع بالجملة للسجل، ومنح أي عدد من المسجلين "إمكانية ولوج متساوية" للفرصة لتسجيل الأسماء المتوفرة في نطاقات .com، .net، و.org، فقد أدخلت وزارة التجارة الأمريكية منافسة بيع بالتجزئة صارمة في سوق أسماء النطاقات.

إن تقديم gTLDs الجديدة يثير الكثير من الأسئلة حول هذا النموذج. ليس من الواضح أن TLDS الجديدة يجب أن تكون ذات سقف سعر، نظراً لانعدام الميزة التنافسية فيما يتعلق بالنطاقات الشهيرة، من الممكن أن تتعرض TLDS الجديدة للإعاقة بسبب الملكية المشتركة بين السجل- المسجل وقيود التكامل، ومن الواضح أن الفصل يبدو غير مناسباً لأنواع معينة من TLDS مثل TLDS المتوفرة ذاتياً المقصورة على منظمة واحدة، أو مجتمعات غير ربحية صغيرة للغاية.

رغم أن الجدل حول هذه المسألة قد نجم عن إطلاق gTLDs الجديدة، فإن السياسة المرتبطة مع إطلاق TLDS الجديدة هي متميزة مفهوماً عن مسألة الملكية المشتركة والتكامل الرأسي. يمكن للمرء تغيير السياسات المتعلقة بالملكية المشتركة والتكامل الرأسي من دون إطلاق TLDS الجديدة، ويمكن للمرء إطلاق TLDS جديدة من دون تغيير سياسة الملكية المشتركة والتكامل الرأسي. نلاحظ أن التوصية رقم 19 من سياسة GNSO التي تمنح التفويض لعملية gTLD الجديدة تبين: "يجب أن تكون السجلات استخدام المسجلون المعتمدون من ICANN فقط في تسجيل أسماء النطاق ولا يحق لهم التمييز بين هؤلاء المسجلين المعتمدين".

### توصيات NCUC

(<sup>1</sup>) يجب حل هذه المسألة من خلال GNSO

"إن الفصل الرأسي للسجلات والمسجلين هو مسألة سياسة - وإحدى السياسات الأساسية التي تشدد على أنظمة ICANN حول صناعة أسماء النطاقات. وعلى الرغم من هذا، فإنه يتم التعامل مع هذا التغيير المهم بالسياسة على أنه قرار "تنفيذ" يمكن إدراجه في عقود gTLD جديدة. على الرغم من أن إدارة ICANN قد طلبت تقارير اقتصاديين حول هذا الموضوع، فلم تقم GNSO بأية عملية لإجراء تغيير بالسياسة. إننا لا نرى كيف يمكن تغيير سياسة يمثل هذه الأهمية بلا إجراءات من GNSO. إننا قلقون بعمق مما يبدو أنه حالة أخرى من السياسة التي تضعها هيئة العاملين. إن توصيتنا الرئيسية هي أن يتم تقديم مسألة التغييرات على الفصل بين السجل- المسجل إلى GNSO كمسألة سياسة. الجدل حول هذه المسألة قد أثار بضعة دراسات اقتصادية، وأبحاث لتحليل السياسة، والتعبئة بشكل مؤيد ومعارض ضد المسجلين والسجلات، والتعليقات من المستخدمين والمستهلكين. التغييرات على السياسة يمثل هذا الحجم المطبقة على gTLDs يجب أن تتم مراجعتها أمام GNSO، وهذا أمر متطلب من القوانين الداخلية لـ ICANN.

(ب) كل موضوع على حدا

إن إضافة ما سيكون بلا شك عشرات، وربما المئات، من النطاقات عالية المستوى على مدار السنوات القليلة القادمة سيضيف عبئاً هائلاً على هيئة موظفي ICANN، وعمليات وضعها السياسة وقدرات التطبيق والمراقبة لدى ICANN. إننا نعتقد أنه من غير الحكيم الربط لإضافة TLDs جديدة - والذي يشمل بحد ذاته يشمل تغييرات سياسة هائلة - بتغيير كبير في أسلوب ICANN بسياسة المنافسة وتركيب السوق في الصناعة.

(ج) مساندة إحدى توصيات CRA الاثنتين

إن تقرير [\(CRA\) Charles Rivers Associates](#) قدم تقريرين حذرين للغاية للقيام باستثناءات عن الفصل بين السجلات والمسجلين. وكلانا، بحسب رأينا، مساندين بشكل واضح من التحليل الاقتصادي، وأحدهما هو مبرر بموجب القوانين الحالية من دون البدء بسياسة جديدة.

1. التوصية رقم 1 هي أنه يجب السماح لـ TLDs المنظمة الواحدة (على سبيل المثال، .ibm أو .bbc) بالعمل من قبل كل من السجل

والمسجل التي تسجل أسماء نطاقات من المستوى الثاني.

لأن TLDs المنظمة الواحدة هي ظاهرة جديدة بشكل أساسي، ولا نعتبر هذا تغييراً رئيسياً بالسياسة، وبالتالي، فإننا نؤيد القيام بهذا الاستثناء ودمجه في تنفيذ جولة gTLD الجديدة. قد يكون ثمة طلب جوهري على أسماء نطاقات المؤسسات أو المنظمات بموجب TLD متوفر ذاتياً وفردى. ليس من الواقعي ولن يخدم المصلحة العام إجبار هذه المنظمات على استخدام مسجلي طرف ثالث. بالتأكيد، فإن مثل هذه السياسة ستؤثر سلباً على حماية هذه المنظمات. لن يثير هذا التغيير أية مسائل عن سياسة التنافس، ما دام استخدام المنظمة لـ TLD هو مقصور على وحداته وعامله وأقسامه الداخلية.

2. ثانياً، تقترح CRA أن السجل يمكنه امتلاك مسجل ما دام المسجل المملوك كلياً لا يبيع اشتراكات أسماء النطاقات من المستوى الثاني في

TLDs المشغلة من قبل السجل.

بحسب رأينا، هذه توصية معقولة. على الرغم من هذا، فإنها تغيير بالسياسة (إنها تغير السياسة التي تحكم الفقرات والشروط التجارية المطبقة على مسجلي وسجلات gTLD القائمة)، وبالتالي، المشاركة في بدء السياسة الجديدة في GNSO. بالتالي، يجب تأجيل اتخاذ إجراء حول هذا إلا أن تقوم GNSO بحله.



## الملحق 3 – المقتطفات ذات الصلة من الاتفاقيات القائمة حول التكامل الرأسي

### اتفاقية السجل .ORG

القسم 7.1 من اتفاقية سجل .ORG. يبين:

"(أ) الولوج إلى خدمات السجل. على مشغل السجل فتح إمكانية الولوج إلى خدمات السجل، والتي تشمل نظام التسجيل المشترك، المتوفر لجميع المسجلين المعتمدين لدى ICANN... مثل إمكانية الولوج بلا تمييز هذه يجب أن تشمل، بشكل لا يقتصر على، مايلي:  
(أ)(1) جميع المسجلين (وهذا يشمل أي مسجل متحالف مع مشغل السجل، إن وجد) يمكنهم الاتصال مع بوابة نظام التسجيل المشترك لـ TLD عبر الإنترنت من خلال استخدام نفس الحد الأقصى لعدد عناوين IP والتحقق من شهادة SSL؛..."  
7.1(ب) يجب ألا يعمل مشغل السجل بصفة المسجل الذاتي. يجب ألا يعمل مشغل السجل بصفة المسجل فيما يتعلق بـ TLD. يجب ألا يمنع هذا مشغل السجل من تسجيل الأسماء ضمن TLD لنفسه من خلال طلب يتم تقديمه إلى المسجل المعتمد لدى ICANN."

7.1(ج) القيود على تملك الملكية أو التحكم بأسمهم المسجل. يجب ألا يملك مشغل السجل، بشكل مباشر أو غير مباشر، أو يتحكم، أو يمتلك أسهم أكثر من 15% من، أي مسجلين معتمدين لدى NNICA."

اتفاقيات سجل .asia ، .cat ، .com ، .coop ، .name ، .net ، .info ، .biz ، .... ما عدا سجل .pro. تشمل صيغة مشابهة للمذكور أعلاه.

### الاتفاقيات برعاية AERO

القسم 7.1(ب) من اتفاقيات رعاية AERO. تبين:

"يجب ألا يعمل مشغل السجل بصفة المسجل الذاتي. يجب ألا تعمل الشركة الراعية كمسجل فيما يتعلق بـ TLD، ما عدا إلى الحد المبيّن في الملحق ك القسم 6. يجب ألا يمنع هذا الشركة الراعية من تسجيل الأسماء ضمن TLD لنفسها من خلال الطلب المقدم من مسجل معتمد لدى ICANN."  
ولكن الجزء 6 مفقود من الملحق ك (لسبب مجهول)، ولا يوفر إرشادات إضافية بهذا الخصوص.

### اتفاقية سجل .INFO

القسم 7.1(ب) من اتفاقية رعاية INFO. تبين:

"يجب ألا يعمل مشغل السجل بصفة المسجل الذاتي. يجب ألا يعمل مشغل السجل بصفة المسجل فيما يتعلق بـ TLD. يجب ألا يمنع هذا مشغل السجل من تسجيل الأسماء ضمن TLD لنفسه (1) من خلال طلب يتم تقديمه إلى المسجل المعتمد لدى ICANN، أو (2) كما هو مسموح من ICANN. من دون تحديد المذكور أنفاً، توافق الأطراف على:  
(1) يمكن لمشغل السجل تسجيل أسماء النطاق المبيّنة في الملحق 6 (الجزء هـ.أ.) لاستخدامه الذاتي بتشغيل السجل وتقديم خدمات السجل بموجب هذه الاتفاقية، شريطة أن العدد الإجمالي من أسماء النطاقات المبيّنة في القسم 6.E في أي وقت لا يتجاوز 5 آلاف. عند إنهاء تصنيفه من ICANN كمسجل لسجل TLD، يجب أن ينقل مشغل السجل جميع مثل تسجيلات أسماء النطاق هذه إلى هيئة أو شخص يتم تحديده من قبل ICANN. يمكن مراجعة الملحق 6 (الجزء هـ.أ.) عند الإشعار الخطي من مشغل السجل إلى ICANN والموافقة الخطية من قبل ICANN، والتي يجب عدم منحها بلا مبرر:

(2) يمكن لمشغل السجل تسجيل أسماء النطاق المبيّنة في الملحق 6 (الجزء هـ.ب.) لاستخدامه الذاتي بتشغيل السجل، شريطة أن العدد الإجمالي من أسماء النطاقات المبيّنة في القسم 6.هـ في أي وقت لا يتجاوز 5 آلاف. يمكن لمشغل السجل الاحتفاظ بتسجيل هذه الأسماء عند إنهاء تصنيفه من ICANN كمشغل لسجل TLD، شريطة أن يتم دفع رسوم التسجيل وتلبية جميع المتطلبات الأخرى للتسجيل من قبل أطراف ثالثة. يمكن مراجعة الملحق 6 (الجزء هـ.ب.) عند الإشعار الخطي من مشغل السجل إلى ICANN والموافقة الخطية من قبل ICANN، والتي يجب عدم منحها بلا مبرر، و

(3) بحسب التعليمات من فترة إلى أخرى من قبل ICANN، على مشغل السجل حفظ تسجيل ما يصل إلى 5 آلاف اسم نطاق ضمن مجال سجل TLD للاستخدام من قبل ANNIC والمنظمات الأخرى المسؤولة عن تنسيق البنية التحتية للإنترنت".

إن الملحق 6 لـ INFO. يشمل عدداً من الكلمات العامة كجزء من القائمة المحجوزة، والتي ترتبط كما يبدو بتسجيل السجل، ومن بينها: .web.info، .search.info، .list.info، .phone.info.

### اتفاقية رعاية MUSEUM.

الملحق 6 لـ MUSEUM، القسم 7.1 (ب) يبين:

"يجب ألا يعمل مشغل السجل بصفة المسجل الذاتي. يجب ألا يعمل مشغل السجل بصفة المسجل فيما يتعلق بـ TLD. ولكن شريطة ألا يمنع هذا مشغل السجل من تسجيل الأسماء ضمن TLD لنفسه من خلال طلب يتم تقديمه إلى المسجل المعتمد لدى NNICA، وبالإضافة إلى هذا، من المسموح لمشغل السجل علناً الإدارة المباشرة لما يصل إلى 5 آلاف اسم نطاق كما هو محدد في..."

الملحق ك، الجزء 7 يبين:

"الإقرار بأن: (1) إن ميثاق نطاقات MUSEUM. عالية المستوى هي مقيدة بشكل كافٍ بحيث يجب أن تجتذب مجتمع محدود ومعرف وصغير، وتلك القيود المذكورة قد أنشأت ظروف تحد من طلب السوق بشكل كبير، وبالنتيجة، حصة المسجل، (2) MuseDoma هي هيئة غير ربحية كما هو المجتمع الذي يتطلب من خدمته بحسب تحديد ميثاقه، و(3) MuseDoma توفر لأفراد مجتمعها أسماء نطاقات مستوى ثالث تحت ظروف معينة، وبلا كلفة.

بالتالي، فمن المسموح لـ MuseDoma الحفاظ على ما يصل إلى 4000 اسم مباشرة مع مشغل السجل وإبقاء هذه الأسماء تحت الإدارة المباشرة للأهداف المبيّنة في (3) لهذا القسم حتى إنهاء تصنيفه من قبل ICANN بصفة راعي TLD التي تمت رعايتها".

### اتفاقية سجل MOBI.

القسم 7.1 (ب) يبين:

"يجب ألا يعمل مشغل السجل بصفة المسجل الذاتي. يجب ألا يعمل مشغل السجل بصفة المسجل فيما يتعلق "بتسجيل اسم النطاق" كما هو ذلك المصطلح معرّف في القسم 7.2 (ب) أدناه. يجب ألا يمنع هذا مشغل السجل من تسجيل الأسماء ضمن TLD لنفسه من خلال طلب يتم تقديمه إلى المسجل المعتمد لدى ICANN.

القسم 7.2 (ب) يبين:

"... إن "تسجيل اسم النطاق" يجب أن يشمل اسم نطاق ضمن السجل لـ TLD، ما إذا كان يتكون من مستويين أو أكثر (مثل john.smith.tel)، حول أي مشغل سجل أو حليف له سيحتفظ ببيانات مشغل السجل نيابة عن مشغل السجل.

**اتفاقية سجل PRO.**

القسم 3.6 من اتفاقية سجل INFO. تبين:

"السجلات التي لا تتم برعاية المسجلين بموجب اتفاقيات السجل- المسجل. مشغل السجل يجب أن يسجل أسماء النطاق ضمن نطاق سجل TLD، عدا عند الطلب المقدم من مسجل وفقاً لاتفاقية المسجل- السجل للمسجل، وحسب التالي فقط:

- 3.6.1. مشغل السجل يمكنه تسجيل أسماء النطاقات (أ) المبيّنة في الملحق X (الجزء أ) أو (ب) التي تطابق نمطاً محدداً في الملحق X (الجزء ج) لاستخدامه الذاتي بتشغيل السجل وتوفير خدمات السجل بموجب هذه الاتفاقية. عند إنهاء تصنيفه من ICANN كمشغل لسجل TLD، يجب أن ينقل مشغل السجل جميع مثل تسجيلات أسماء النطاق هذه إلى هيئة أو شخص يتم تحديده من قبل ICANN.
- 3.6.2. يمكن لمشغل السجل تسجيل أسماء النطاق المبيّنة في الملحق X (الجزء ب) لاستخدامه الذاتي، شريطة أن العدد الإجمالي من أسماء النطاقات المبيّنة في الملحق X في أي وقت لا يتجاوز 5 آلاف. يمكن لمشغل السجل الاحتفاظ بتسجيل هذه الأسماء عند إنهاء تصنيفه من ICANN كمشغل لسجل TLD، شريطة أن يتم دفع رسوم التسجيل وتلبية جميع المتطلبات الأخرى للتسجيل من قبل أطراف ثالثة.
- 3.6.3. لا يمكن مراجعة الملحق X إلا (أ) عند تقديم إشعار خطي من مشغل السجل إلى ICANN والموافقة الخطية من ICANN، والتي لا يمكن لـ ICANN منعها بلا سبب، أو (ب) بالشكل المحدد في الأقسام الفرعية 4.3 حتى 4.6. يجب أن يكون ثمة سبب لمنع ICANN لمنح الموافقة لمراجعة الملحق X حيث سينتج عن المراجعة وضع أكثر من 5 آلاف اسم في قائمة بالجزئين أ وب للملحق X.
- 3.6.4. بحسب التعليمات من فترة إلى أخرى من قبل ICANN، على مشغل السجل حفظ تسجيل ما يصل إلى 5 آلاف اسم نطاق ضمن مجال سجل TLD للاستخدام من قبل ICANN والمنظمات الأخرى المسؤولة عن تنسيق البنية التحتية للإنترنت.
- 3.6.5. القسم الفرعي 3.6 يجب ألا يمنع هذا مشغل السجل من تسجيل أسماء النطاق ضمن نطاق سجل TLD عبر المسجل المعتمد لدى ICANN تبعاً لاتفاقية السجل- المسجل للمسجل.

**الملحق W لـ PRO. - الموائيق الإضافية:****3. التحديدات على الدمج أو الاندماج أو إعادة التنظيم**

أثناء فترة هذه الاتفاقية، يجب ألا يقوم مشغل السجل بمايلي: (1) الدمج أو الاندماج أو إعادة التنظيم في أو مع مشغل سجل لـ TLD ذو أكثر من 10 ملايين اسم مسجل تحت الإدارة، أو أي من خلفائه. أو (2) بيع أو نقل كافة أصوله أو أسهمه إلى مشغل سجل لـ TLD ذات أكثر من 10 ملايين اسم مسجل تحت الإدارة، أو أي من خلفائه، أو (2) بيع أو نقل كافة أصوله أو أسهمه إلى مشغل السجل لـ TLD ذو أكثر من 10 ملايين اسم مسجل تحت الإدارة، أو أي من خلفائه. يمكن لمشغل السجل الدمج أو الاندماج أو إعادة التنظيم مع (1) مشغل السجل ذو الأقل من 10 مليون اسم مسجل تحت الإدارة، أو (2) مسجل اسم نطاق، عند تقديم موافقة خطية إلى ICANN، ويجب عدم رفض منح هذه الموافقة أو تأجيلها بلا مبرر. عند الأخذ بعين الاعتبار منح الموافقة، يمكن لـ ICANN الأخذ بعين الاعتبار المفاهيم 3 و5 و6 في الملحق U من هذه الاتفاقية.

**اتفاقية سجل TRAVEL.**

القسم VII.1 من اتفاقية السجل- المسجل.

(أ) الولوج إلى خدمات السجل. على مشغل السجل فتح إمكانية الولوج إلى خدمات السجل، والتي تشمل نظام التسجيل المشترك، المتوفر لجميع المسجلين المعتمدين لدى ICANN. إن معيار اختيار المسجلين يجب أن يكون كما هو محدد في الملحق ك. يجب أن يزود السجل لجميع المسجلين المعتمدين على ICANN لتسجيل أسمائهم في سجل TLD، والذي قد يعني أن مثل هذه المسجلين قد اشتركوا في منتدى السجل لاتفاقية السجل- المسجل، والولوج التشغيلي إلى خدمات السجل، ومن بينها نظام التسجيل لـ TLD وبلا التمييز بإمكانية الولوج إلى مثل هذه الخدمات الإضافية بحسب اختيار السجل لكي يقدم لمثل هذا المسجل ما الخدمات التي قد تشمل، بشكل لا يقتصر على، مايلي:

- (1) برمجيات طقم خدمات المسجل وأية تحديثات متوفرة؛
  - (2) الوصول إلى عاملي خدمة العملاء من خلال الهاتف والبريد الإلكتروني والموقع الإلكتروني للسجل؛
  - (3) الولوج إلى مصادر السجل لحل نزاعات السجل/ المسجل أو المسجل/ المسجل ومسائل خدمة العملاء الإدارية و/ أو الفنية؛
  - (4) الولوج إلى البيانات التي استخرجها من السجل لتوحيد نشاطات تسجيلها من خادم ftp والموقع الإلكتروني للسجل؛
  - (5) وظائف إدارة حساب المسجل الآلي باستخدام أداة المسجل نفسها المتوفرة لكافة المسجلين من قبل السجل، و
  - (6) إن نظام التسجيل المشترك لا يشمل، لأغراض توفير الولوج التمييزي، أية ألغوريتمات أو بروتوكولات تختلف بين المسجلين فيما يتعلق بالأداء الوظيفي، ومن بينها الولوج إلى قاعدة البيانات، وأولويات النظام والأداء الإجمالي.
- يمكن مراجعة مثل اتفاقية السجل- المسجل هذه من قبل السجل من فترة إلى أخرى، ولكن شريطة اعتماد أية مراجعات كهذه مسبقاً من قبل ICANN، والتي يجب عدم رفض منح الموافقة عليها بلا سبب.
- (ب) يجب ألا يعمل السجل بصفة المسجل الذاتي. يجب ألا يعمل السجل بصفة المسجل فيما يتعلق بـ TLD. يجب ألا يمنع هذا السجل من تسجيل الأسماء ضمن TLD لنفسه من خلال طلب يتم تقديمه إلى المسجل المعتمد لدى ICANN.
- (ج) القيود على تملك الملكية أو التحكم بأسهم المسجل. يجب ألا يملك السجل، بشكل مباشر أو غير مباشر، أو يتحكم، أو يمتلك أسهم أكثر من 15% من، أي مسجلين معتمدين لدى ICANN.

## الملحق 4 - بيانات الدائرة حول التكامل الرأسي

وضعية دائرة الأعمال حول الفصل الرأسي بين السجل/ المسجل في سبتمبر 2009، منشور على <http://www.bizconst.org/>

بيان NCUC حول الفصل الرأسي في 28 أغسطس 2009 (المبين في الملحق 2)

بيان IPC في 8 ديسمبر 2008 حول تقرير CRAI، منشور على

[http://www.ipconstituency.org/PDFs/2008\\_Dec08\\_IPC\\_Comments\\_on\\_CRAI\\_Report.PDF](http://www.ipconstituency.org/PDFs/2008_Dec08_IPC_Comments_on_CRAI_Report.PDF)

بيان المسجل حول التكامل الرأسي الذي تم إرساله إلى المنتدى العام في 29 أكتوبر 2009، والنص منشور على:

<http://sel.icann.org/node/6957>

تعليقات دائرة السجل حول الفصل بين المسجل/ السجل (والقسم 2.8 من كتيب إرشادات المسودة الثانية لمقدم الطلب لعملية gTLD الجديدة)

13 أبريل 2009، المنشور على [http://www.gtldregistries.org/webfm\\_send/40](http://www.gtldregistries.org/webfm_send/40)

## الملحق 5 – الاقتراحات البديلة التي تم تقديمها من أعضاء المجتمع

ريتشارد تينديل، حالة السجل الذي يمتلك مسجل يبيع أسمائه هو، منشور على:

<http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/presentation-tindal-19oct09-en.pdf>

بريان كيوت، الأهداف المبالغة لوضعية السجل، منشور على:

<http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/presentation-cute-19oct09-en.pdf>

مايكل بالاج وميلتون ميولير، الفصل بين السجل/ المسجل: درب إلى الأمام نحو التكامل مع إرشادات وقاية المستهلك، منشور على:

<http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/presentation-palage-19oct09-en.pdf>

ديفيد سابينغتون، تقييم مزايا وتكاليف الملكية المشتركة المتوسعة للمسجلين والسجلات، منشور على:

<http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/presentation-sappington-19oct09-en.pdf>

إيريك برونر وويليامز، حول النماذج، منشور على:

<http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/presentation-brunner-williams-19oct09-en.pdf>

رسالة أليكسيا راند إلى بيتر دينغيت ثروش المؤرخة في 8 مايو 2009 حول التغييرات المقترحة على الفصل بين السجل والمسجل، والتي تصف

الحلول المساندة من قبل NeuStar، PIR، وAfilias، منشور على:

<http://www.icann.org/correspondence/raad-to-dengate-thrush-08may09-en.pdf>